

# Bürger-Info

Amtsblatt des Marktes Pleinfeld

12  
2020



Auflage: 3.500 Stück • Dezember 2020



**Neue Müllgebühren  
ab Januar 2021** Seite 7

**„Himmlischer Briefkasten“  
im Rathaus** Seite 17

**Wandernder  
Adventskalender** Seite 46

**INHALT:**

Amtliches	ab S. 2
Kultur- und Touristinformation	ab S. 16
Bürger- und Mehrgenerationenhaus	ab S. 21
Bücherei	ab S. 24
Aus den Kindergärten	ab S. 27
Aus der Montessori-Schule	S. 35
Aus dem Vereinsleben	ab S. 36
Notfallnummern	S. 47

**ERLEDIGUNGEN IM RATHAUS SIND WEITERHIN NACH TELEFONISCHER TERMINVEREINBARUNG****MÖGLICH:**

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

**NÄCHSTE AUSGABE**

Die nächste Ausgabe erscheint Ende Dezember 2020. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist der **10.12.2020!**

Ihre Beiträge können Sie entweder per E-Mail an [buergerinfo@pleinfeld.de](mailto:buergerinfo@pleinfeld.de) senden oder digital auf CD oder Stick im Bürger- und Mehrgenerationenhaus bei Frau Alexandra Werner abgeben.

**IMPRESSUM**

Der Markt Pleinfeld bedankt sich bei allen Inserenten in der Bürger-Info. Kaufen Sie bei unseren Firmen. Sie tragen mit Ihrem Einkauf dazu bei, Arbeitsplätze und Ausbildungsplätze, sowie ein reichhaltiges Produkt- und Dienstleistungsangebot in der Gemeinde zu erhalten und zu schaffen.

Die Pleinfelder Bürger-Info erscheint jeweils am Monatsanfang und wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Pleinfeld verteilt.

Auflage: 3.500 Stück.

Der Markt Pleinfeld behält sich vor, unverlangt eingesandte Manuskripte zu kürzen.

Herausgeber: Markt Pleinfeld, Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld, Telefon (0 91 44) 92 00-0 – Fax (0 91 44) 92 00-50, [www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de), E-Mail: [mail@pleinfeld.de](mailto:mail@pleinfeld.de)

Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:

1. Bürgermeister des Marktes Pleinfeld  
Stefan Frühwald,  
Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld

**MARKTGEMEINDERATSSITZUNG**

Die nächsten Sitzungen des Marktgemeinderates finden voraussichtlich statt am

**Donnerstag, 17.12. 2020 und  
Donnerstag, 28.01.2021  
jeweils um 18:30 Uhr**

**!! Beide Termine finden in der Brombachhalle statt !!**

Nähere Informationen über die Tagesordnungen erhalten Sie im Vorzimmer des 1. Bgm. unter Telefon: 0 91 44 / 92 00-21 oder im Internet unter [www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de).

Die Bauanträge für die Marktgemeinderatssitzung am 17.12.2020 müssen spätestens 03.12.2020 vorliegen.

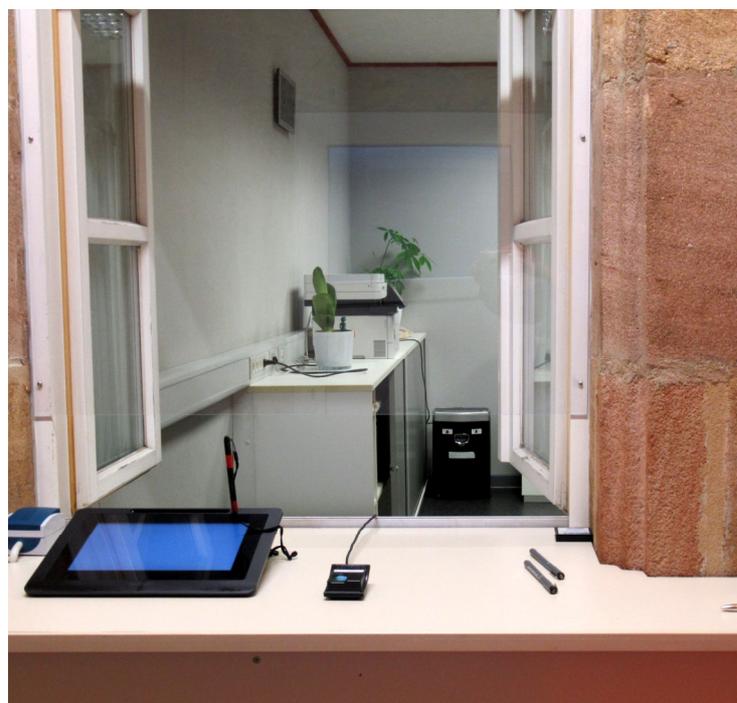
**AKTUELLER HINWEIS AUS DEM BÜRGERBÜRO:**

Um einen möglichst reibungslosen Ablauf zu gewährleisten und auch die Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten, erfolgt der Besuch weiterhin per vorheriger telefonischer Terminvergabe im 30-Minuten-Takt. Uns liegt sehr viel daran, Sie angemessen mit dem von Ihnen gewünschten Service bedienen zu können.

Leider kommt es zur Zeit verstärkt vor, dass vergebene Termine ohne Absage nicht wahrgenommen werden oder Bürger ohne Termin erscheinen. Dies führt zu langen Wartezeiten und ungewollten Menschenansammlungen.

Bitte vereinbaren Sie mit uns vorab einen Termin unter **Tel. 0 91 44 / 92 00-27** oder [ewo@pleinfeld.de](mailto:ewo@pleinfeld.de) unter Angabe von **Name, Anliegen und Telefonnummer** und halten Sie sich an die verabredeten Zeiten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis





## VOLKSTRAUERTAG NUR IM KLEINEN KREIS

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

zum Volkstrauertag am 15. November fand trotz der aktuellen Pandemie auch in Pleinfeld eine Gedenkveranstaltung in einem angemessenen und würdigen Rahmen statt, man traf sich am Kriegerdenkmal diesmal aber nur im kleinen Kreis. Ich durfte den

Vorstand der Soldaten- und Reservistenkameradschaft Pleinfeld, **Klaus Archinger**, sowie den Vorsitzenden des Sozialverbandes VDK, **Jürgen Rauscher**, begrüßen, die bei der Organisation dieser Veranstaltung mithalfen. Im Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft erinnerte ich an das Ende des Zweiten Weltkriegs vor 75 Jahren. Eine dunkle Zeit endete, die weitaus schlimmer war als jetzt die vergleichsweise begrenzt erscheinende Krise um die Corona Pandemie. Von dem direkten Vergleich zwischen damals und heute können immer weniger Menschen aus eigenem Bewusstsein berichten. In sechs Jahren Weltkrieg verloren über 60 Millionen Menschen ihr Leben – 19 Menschleben jede Minute des Krieges. In diesem Jahr fand ein besonderes öffentliches Gedenken an das Ende des Zweiten Weltkrieges kaum statt. Genau für solche Momente braucht es daher den Volkstrauertag, um den Wert von 75 Jahren Frieden in Deutschland allen Bürgern bewusst zu machen. In einem großen Teil Europas hat man sich an Demokratie, Freiheit und Frieden gewöhnt. Jedoch verblasen die Erzählungen der älteren Generationen zusehend. Gleichzeitig muss ich auf zahllose Kriege und Konflikte hinweisen, die es seit Ende des Zweiten Weltkrieges gab und gibt – etwa 200 auf der ganzen Welt allein in 2019. Dabei verloren auch etliche Soldaten der Bundeswehr ihr Leben im Dienst.

Ökumenisch gestalteten **Pfarrer Uwe M. Bloch** von der Ev. Kirchengemeinde Pleinfeld und **Pfarrer Ottmar Breitenhuber** von der Kath. Pfarrei Pleinfeld die Gedenkfeier mit. Pfarrer Bloch legte dazu Gedanken aus dem Römerbrief aus. „Christen leben aus der Hoffnung, die ermöglicht, dass wir heute den Toten unsere Stimmen verleihen. Wir gedenken der Toten, damit wir

selbst Frieden halten und schaffen. Wir gedenken der Opfer von Gewaltverbrechen, damit wir selbst mutig genug sind, gegen Gewalt anzugehen.“ Pfarrer Breitenhuber hielt Fürbitte und brachte die Opfer von Gewalt, Kriegen, Terror und der Pandemie vor Gott.

Anschließend hielt Klaus Archinger das Totengedenken an die Opfer von Krieg und Gewalt, an die Soldaten, die nicht nur in den beiden Weltkriegen gefallen waren und gedachte der vielen weiteren Gefangenen und notleidenden Menschen. Seine Trauer schloss die Hoffnung auf Versöhnung unter den Menschen und den Völkern in der Welt ein. Der gemeinsamen Kranzniederlegung folgte eine Schweigeminute und nachdem drei Schuss Salut abgegeben wurden verabschiedete man sich mit dem Musikstück „Vom guten Kameraden“, das Ulrich Winter mit der Trompete vortrug. Eine Ehrenwache begleitete die Zeremonie.

An dieser Stelle darf ich mich bei allen Beteiligten bedanken und hoffe, dass wir das nächste Gedenken wieder mit vielen Menschen begehen können.

Mit diesem Tag des Gedenkens, der Mahnung und Erinnerung möchte ich die Bitte äußern, liebe Bürgerinnen und Bürger, dass viele von Ihnen einen Augenblick an unserem Kriegerdenkmal verweilen. Denken Sie daran, dass eine lange Zeit frei von Krieg und Krise keine Selbstverständlichkeit ist und gute Gemeinschaft jeden Tag neu gelebt werden muss.

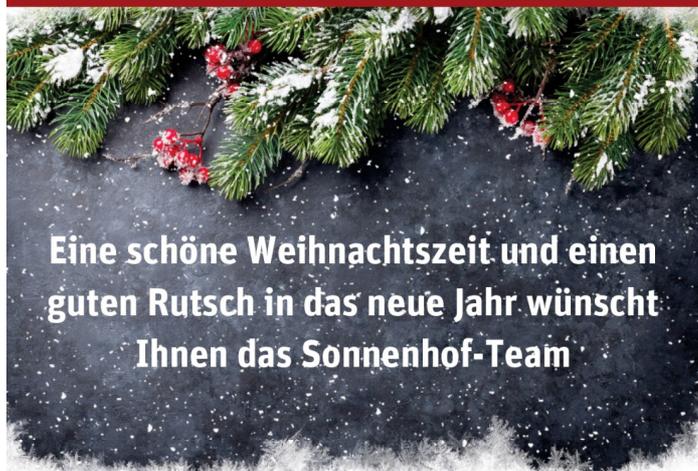
Nun darf ich Ihnen stellvertretend für die gesamte Verwaltung eine schöne Adventszeit, ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest, sowie Gottes Segen und Gesundheit für das Jahr 2021 wünschen.

Ihr

**Stefan Frühwald**  
1. Bürgermeister



**Betriebsurlaub vom  
14.12.2020-28.02.2021**



Eine schöne Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch in das neue Jahr wünscht  
Ihnen das Sonnenhof-Team



Sportpark 9-11 . 91785 Pleinfeld . Tel +49 9144 960-0  
info@sonnenhof-brombachsee.de  
www.sonnenhof-brombachsee.de



SUDETENSTR. 16 · 91785 PLEINFELD · TEL. 0 91 44/60 80 780  
WWW.SCHOENER-LEBEN-MIT-FARBE.DE



EIN FRIEDLICHES UND  
BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST  
WÜNSCHEN WIR ALLEN UNSEREN  
KUNDEN, GESCHÄFTSPARTNERN

UND FREUNDEN

FÜR DAS NEUE JAHR  
GESUNDHEIT, GLÜCK UND  
ZUFRIEDENHEIT



*kreativ, individuell, kompetent*



*Wir erfüllen aus Metall  
Ihre Wünsche*

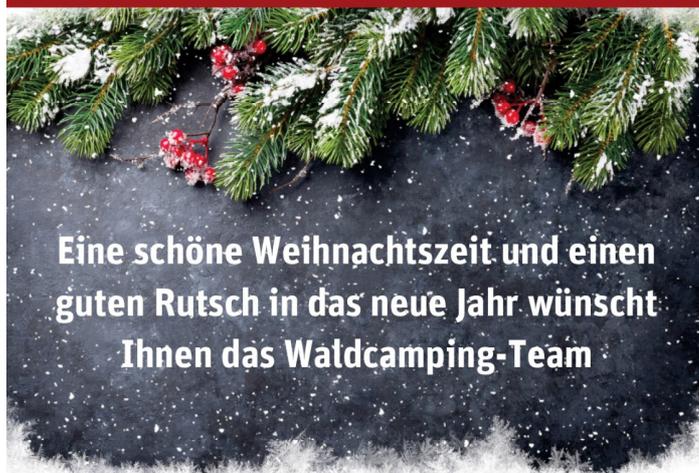


*Wir wünschen Ihnen  
eine erholsame  
Weihnachtszeit  
und ein glückliches  
neues Jahr*

**W**egerer..  
metallbau ■ spenglerei

info@wegerer-stirn.de - Tel. 09144/94923

**Betriebsurlaub vom  
14.12.2020-06.01.2021**



Eine schöne Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch in das neue Jahr wünscht  
Ihnen das Waldcamping-Team



Sportpark 13 . 91785 Pleinfeld . Tel +49 9144 60809-0  
anfrage@waldcamping-brombach.de  
www.waldcamping-brombach.de



## **BEKANNTMACHUNG**

Der Marktgemeinderat hat in seiner Sitzung am 19.11.2020 nachfolgende Satzung beschlossen:

Der Markt Pleinfeld erlässt aufgrund des Art. 28 des Bayerischen Feuerwegesetzes (BayFwG, BayRS 215-3-1-I), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 24.07.2020 (GVBl. S. 350) folgende

### **Satzung (FGS)**

#### **§ 1**

#### **Aufwendungs- und Kostenersatz**

1. Der Markt Pleinfeld erhebt im Rahmen von Art. 28 Abs. 1 BayFwG Aufwendungsersatz für die in Art. 28 Abs. 2 BayFwG aufgeführten Pflichtleistungen ihrer Feuerwehren. Einsätze werden in dem für die Hilfeleistung notwendigen Umfang abgerechnet. Für Einsätze und Tätigkeiten, die unmittelbar der Rettung oder der Bergung von Menschen und Tieren dienen, wird kein Kostenersatz erhoben. Der Aufwendungsersatz entsteht mit dem Ausrücken der Feuerwehr.
2. Der Markt Pleinfeld erhebt Kostenersatz für die Inanspruchnahme ihrer Feuerwehren zu folgenden freiwilligen Leistungen (Art. 28 Abs. 4 Satz 1 BayFwG): Hilfeleistungen, die nicht zu den gesetzlichen Pflichtaufgaben der Feuerwehren gehören. Die Kostenschuld entsteht mit der Inanspruchnahme der Feuerwehr.
3. Die Höhe des Aufwendungs- und Kostenersatzes richtet sich nach den Pauschalsätzen gemäß der Anlage zu dieser Satzung. Für den Ersatz von Aufwendungen, die nicht in der Anlage enthalten sind, werden Pauschalsätze in Anlehnung an die für vergleichbare Aufwendungen festgelegten Sätze erhoben. Für Materialverbrauch werden die Selbstkosten berechnet.
4. Aufwendungen wegen überörtlicher Hilfeleistung nach Art. 17 Abs. 2 BayFwG zu erstattenden Aufwendungen werden unabhängig von dieser Satzung geltend gemacht.

#### **§ 2**

#### **Schuldner**

1. Bei Pflichtleistungen bestimmt sich der Schuldner des Aufwendungsersatzes nach Art. 28 Abs. 3 BayFwG.
2. Bei freiwilligen Leistungen ist Schuldner, wer die Feuerwehr willentlich in Anspruch genommen hat.
3. Mehrere Schuldner haften als Gesamtschuldner.

#### **§ 3**

#### **Fälligkeit**

Aufwendungs- und Kostenersatz werden einen Monat nach Zustellung des Bescheides zur Zahlung fällig.

#### **§ 4**

#### **Inkrafttreten**

1. Diese Satzung tritt am 01.01.2021 in Kraft.
2. Gleichzeitig treten die Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feuerwehren vom 24.04.2009 sowie alle Änderungssatzungen außer Kraft.

Markt Pleinfeld, 20.11.2020

**Stefan Frühwald**

1. Bürgermeister

## **ANLAGE ZUR SATZUNG ÜBER AUFWENDUNGS- UND KOSTENERSATZ FÜR EINSÄTZE UND ANDERE LEISTUNGEN DER GEMEINDLICHEN FEUERWEHREN**

### **VERZEICHNIS DER PAUSCHALSÄTZE**

Aufwendungsersatz und Kostenersatz setzen sich aus den jeweiligen Sachkosten (Nr. 1) und den Personalkosten (Nr. 2) zusammen.

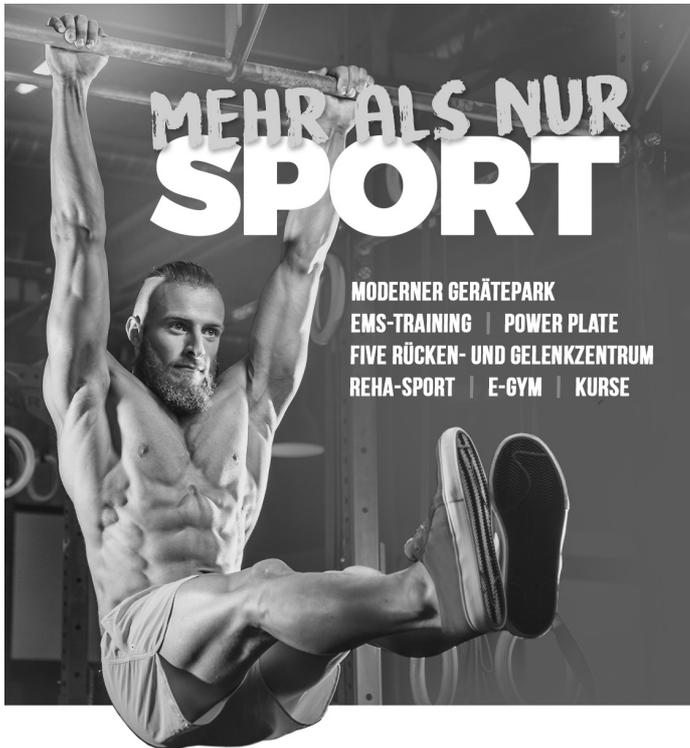
#### **1. Ausrückestundenkosten**

Die spezifischen Wegstreckenkosten werden in die Betriebsstundenkosten mit integriert, da Fahrtzeit auch Betriebszeit ist. Für angefangene Stunden werden bis zu 30 Minuten die halben, im Übrigen die ganzen Ausrückestundenkosten erhoben.

Die Ausrückestundenkosten betragen - berechnet vom Zeitpunkt des Ausrückens aus dem Feuerwehrgerätehaus bis zum Zeitpunkt des Wiedereintrückens - je eine Stunde für

Mehrzweckfahrzeug (MZF) Pleinfeld.....	36,00 EUR
Mannschaftstransportwagen (MTW) Pleinfeld, Stirn, Ramsberg am Brombachsee, Walting .....	36,00 EUR
Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 20/16 (HLF) Pleinfeld .....	267,00 EUR

(Fortsetzung auf Seite 7)



# MEHR ALS NUR SPORT

MODERNER GERÄTEPARK  
EMS-TRAINING | POWER PLATE  
FIVE RÜCKEN- UND GELENKZENTRUM  
REHA-SPORT | E-GYM | KURSE

**FITNESSCLUB**  
▪ **BROMBACHSEE** ▪

**FITNESSCLUB-BROMBACHSEE.DE**  
Beim Sägewerk 2 (Nordring) 91785 Pleinfeld  
09144 / 92 707 33

# DER kleine LADEN

Wir wünschen  
Ihnen frohe Weihnachten\*  
und ein  
gutes neues Jahr

\*Ostheimerfiguren, Advents- und Weihnachtsartikel,  
und viele Geschenkkideen gibt's im Kleinen Laden



Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.30 bis 12.00 Uhr  
14.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr

Inh.: Elke Matheis

**Pleinfeld**  
Ellinger Straße 13  
Tel.: 09144/8373  
**Gegenüber Penny-Markt**

Bücher · Schreibwaren · Basteln · Spielsachen · Wolle  
Foto · Passbilder · Glückwunschkarten · Geschenke

## WIR SIND FÜR SIE DA auch nach der Küchenmontage



# Seenland-Küchen

persönlich und nah

Auf Wunsch  
5 Jahre Garantie  
auf Elektrogeräte



- Riesenauswahl von der Küchenzeile bis zur hochwertigen Einbauküche
- Beratung in persönlicher Atmosphäre
- Individuelle Beratungstermine
- Fachmännische Computerplanung
- Komplette Baubetreuung
- Präzise und kompetente Montage
- Schlank in der Struktur und im Preis
- Individuelle Lösungen – auch für Ihren Essplatz



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.00 & 13.00-17.00 Uhr · Samstag 9.00-12.00 Uhr  
gerne auch nach individueller Terminvereinbarung · Dienstag geschlossen

91792 Ellingen · Pleinfelder Straße 2  
Telefon: 09141/9978828 · info@seenland-kuechen.de · www.seenland-kuechen.de





(Fortsetzung von Seite 5)

Löschgruppenfahrzeug 20 (LF) Pleinfeld .....	267,00 EUR
Drehleiter 18/12 (DLK) Pleinfeld.....	356,00 EUR
Rüstwagen (RW 1) Pleinfeld.....	61,00 EUR
Verkehrssicherungsanhänger (VSA), Fwa, MzA Pleinfeld.....	8,00 EUR
Anhänger P 250 Pleinfeld.....	32,00 EUR
Tragspritzenfahrzeug-Wasser (TSF-W) Stirn, Walting .....	138,00 EUR
Mittleres Löschfahrzeug (MLF) Ramsberg am Brombachsee.....	138,00 EUR
Schlauchwagen 500 (SW) Ramsberg am Brombachsee.....	98,00 EUR
Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF) Allmannsdorf, Dorsbrunn, Hohenweiler,	

Sankt Veit-Gündersbach-Walkerszell, Veitserlbach.....	85,00 EUR
Tragkraftspritzenanhänger (TSA) Mannholz, Mischelbach.....	58,00 EUR

## 2. Personalkosten

Personalkosten werden nach Ausrückestunden berechnet. Dabei ist der Zeitraum vom Ausrücken aus dem Feuerwehrgerätehaus bis zum Wiedereinrücken anzusetzen. Für angefangene Stunden werden bis zu 30 Minuten die halben, im Übrigen die ganzen Stundenkosten erhoben.

Für den Einsatz ehrenamtlicher Feuerwehrdienstleistender wird folgender Stundensatz berechnet.....28,00 EUR

## 3. Sonstiges

Auslagen für Leistungen Dritter werden in tatsächlicher Höhe erhoben.

# DIE MÜLLGEBÜHREN STEIGEN AB DEM 01.01.2021!

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wie einige von Ihnen bereits durch die Tageszeitung erfahren haben, erhöhen sich im Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen die Müllgebühren ab dem 01.01.2021. Hierzu hat der Landkreis eine neue Gebührensatzung erlassen. In der folgenden Tabelle erhalten Sie eine kurze Übersicht der üblichen Müllgefäße im Gemeindegebiet:

Restmüll (inkl. Bio- und Papiertonne und Grundgebühr)	Ab 2014 monatlich	Ab 2021 monatlich	Steigerung
40 l	7,60 €	13,10 €	72 %
60 l	9,97 €	17,55 €	76 %
80 l	12,34 €	22,00 €	78 %
120 l	17,08 €	30,90 €	81 %
240 l	31,30 €	57,60 €	84 %

Zusätzliche Gefäße	Ab 2014 monatlich	Ab 2021 monatlich	Steigerung
Biotonne 80 l	2,19 €	4,24 €	94 %
Biotonne 240 l	6,57 €	12,27 €	94 %
Papiertonne 240 l	0,30 €	0,59 €	97 %

Die Gebühr der Restmüllsäcke erhöht sich von 3,50 € auf 5,00 €.

Bei Rückfragen zum Zustandekommen der Erhöhung oder zu sonstigen Nachfragen in Bezug auf die neue Gebührensatzung bitten wir Sie, sich direkt an das Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen unter Tel. 0 91 41 / 90 2-0 zu wenden.

Steueramt  
Markt Pleinfeld



Pleinfeld ▶ Schwabach ▶  
Treuchtlingen  
Telefon: 09144 - 92 94 0  
info@mory-haustechnik.de

*Ich fühl mich wohl ...*  
... mit modernen Heizsystemen von Mory.

A festive background featuring a white gift box with a dark ribbon, silver and gold Christmas ornaments, and a bokeh effect of light spots. The text 'Mory Christmas' is written in a large, black, cursive font with a white outline. Below it, the text '... and a happy new Year' is written in a smaller, black, sans-serif font.

**Mory**  
**Christmas**  
... and a happy new Year



Wir bedanken uns bei all unseren Kunden und denen, die es noch werden, für das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2020.

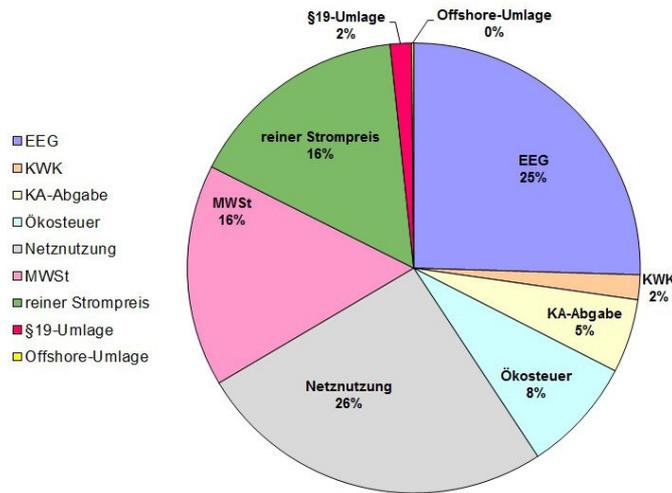
**www.mory-haustechnik.de**



## STROMPREIS BLEIBT IM KOMMENDEN JAHR STABIL

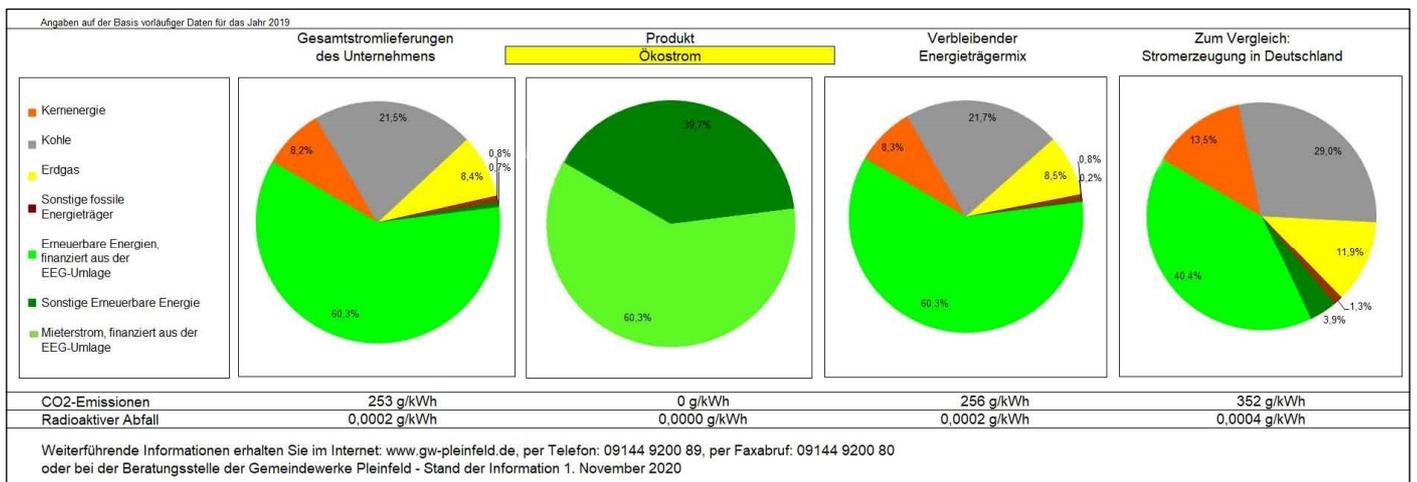
Dank eines Milliardenzuschusses des Bundes von knapp 10,8 Milliarden Euro sinkt die EEG-Umlage für 2021 auf 6,5 ct/Kwh. Aktuell beträgt die EEG-Umlage 6,75 ct/Kwh. Ohne den Zuschuss wäre die EEG-Umlage den Angaben zufolge 2021 auf 9,65 ct/Kwh gestiegen. Da die EEG-Umlage nicht erhöht wurde und die anderen Abgaben sich nicht wesentlich verändert haben, kann auch der Strompreis der Gemeindegewerke im kommenden Jahr beibehalten werden. Auch im nächsten Jahr soll die EEG-Umlage nochmal leicht sinken. Dadurch hoffen die Gemeindegewerke, auch im darauffolgenden Jahr den Strompreis beibehalten zu können. Mit dem im Juni beschlossenen Konjunkturpaket will die Bundesregierung die Wirtschaft in der Coronakrise ankurbeln.

### Grafik Zusammensetzung des derzeitigen Strompreises:



### Der Strommix der Gemeindegewerke Pleinfeld und die Bestandteile Ihres Strompreises:

Kennzeichnung der Stromlieferung 2019 (Stromkennzeichnung gemäß § 42 Energiewirtschaftsgesetz vom 07. Juli 2005 geändert 2020)



Steuern und verschiedene weitere Abgaben und Umlagen machen derzeit den größten Kostenfaktor beim Strompreis für Haushaltskunden aus. Hier spielen neben der Stromsteuer von 2,05 ct/Kwh und der allgemeinen Umsatzsteuer unter anderem die Konzessionsabgabe und die Umlagen nach dem Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz eine Rolle.

Ein weiterer wichtiger Faktor beim Strompreis ist das sogenannte Netzentgelt. Die Stromlieferanten müssen es an die Netzbetreiber zahlen, um ihren Strom durch das Netz bis zum Kunden leiten zu dürfen. Am Ende werden diese Kosten an die Verbraucher weitergereicht.

Ein weiterer Teil des Strompreises ergibt sich aus den Gewinnmargen und Vertriebskosten der Stromlieferanten und deren Kosten für den Einkauf oder die Erzeugung des Stroms.

Sollten Sie noch Fragen haben, beraten wir Sie gerne **persönlich** oder **telefonisch (0 91 44 / 92 00-89 /-81)** über Ihre Stromversorgung.



# Bürger-Info

## des Marktes Pleinfeld



### Anzeigenpreisliste

Bezeichnung	Einzelpreis	Preis ab 4 Anzeigen	Preis ab 8 Anzeigen
<b>Anzeige 1/8 Seite</b> 92 mm * 65 mm (h*b, b*h)	25,00 €	22,50 €	20,00 €
<b>Anzeige 1/4 Seite</b> 92 mm * 134 mm (nur b*h)	50,00 €	45,00 €	40,00 €
<b>Anzeige 1/3 Seite</b> 184 mm * 92 mm (h*b, b*h)	66,00 €	59,40 €	52,80 €
<b>Anzeige 1/2 Seite</b> 134 mm * 184 mm (nur h*b)	100,00 €	90,00 €	80,00 €
<b>Anzeige 1 Seite</b> 184 mm * 272 mm (nur h*b)	200,00 €	180,00 €	160,00 €

### Wichtige Informationen

- Anzeigen, Artikel, usw. senden Sie bitte an [buergerinfo@pleinfeld.de](mailto:buergerinfo@pleinfeld.de)
- **Redaktionsschluss ist immer der 10. des Vormonates.**  
Später eingehende Anzeigen, Artikel, usw. werden nicht mehr für die aktuelle Ausgabe verwendet. Falls es Ihnen einmal nicht möglich wäre, den Redaktionsschluss einzuhalten und Ihr Beitrag trotzdem noch in der aktuellen Ausgabe erscheinen sollte, wenden Sie sich bitte an Frau Alexandra Werner, Tel. 09144 / 6089988. Der Markt Pleinfeld bietet Ihnen auch an, sich per E-Mail über den bevorstehenden Redaktionsschluss erinnern zu lassen.
- Bei Anzeigenbuchung durch den Vorbelegungsplan ohne Zusendung einer neuen Anzeige wird automatisch die letztmalig veröffentlichte Anzeige abgedruckt.
- Werbeanzeigen, die nicht einem der o. g. Formate entsprechen, werden aus Platzgründen zugeschnitten bzw. vergrößert, auch wenn dies einen Qualitätsverlust für Ihre Anzeige bedeutet. Sie erhalten hier keine Benachrichtigung.
- Beim Korrekturlesen bleiben die Werbeanzeigen unberücksichtigt.  
Auf eventuelle Fehler in Ihren Anzeigen werden Sie nicht hingewiesen.
- Anzeigen, Artikel und alle anderen Beiträge sollten möglichst in digitaler Form (Word-, PDF-, JPEG-Dateien) an den Markt Pleinfeld übermittelt werden. Bilder in Artikeln sind möglichst nicht in das Word-Dokument einzufügen.
- Der Markt Pleinfeld behält sich vor, unverlangt eingereichte Beiträge zu kürzen oder ggf. nicht alle Bilder abzudrucken.
- Rechnungsstellung für Anzeigen und Beiträge erfolgt immer zu der Juni- bzw. Dezemberausgabe eines Jahres.

Für Rückfragen und weitere Informationen steht Ihnen Frau Alexandra Werner,  
Telefon 09144 / 6089988, E-Mail: [Alexandra.Werner@pleinfeld.de](mailto:Alexandra.Werner@pleinfeld.de) gerne zur Verfügung.

# ANZEIGENBELEGUNGSPLAN 2021

für das Amtsblatt des Marktes Pleinfeld „Bürger-Info“



Firma: .....

Ort: .....

Ansprechpartner: .....

Tel./Fax: .....

Straße: .....

Email: .....

Für die Buchung bitte die gewünschten Ausgaben und Größen ankreuzen:

Ausgabe An- zeigen- Größe	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1/8 Seite						
1/4 Seite						
1/3 Seite						
1/2 Seite						
1/1 Seite						
Ausgabe An- zeigen- Größe	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1/8 Seite						
1/4 Seite						
1/3 Seite						
1/2 Seite						
1/1 Seite						

Die aktuellen Anzeigenpreise finden Sie auch auf der Homepage [www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de) unter „Bürger-Informationenblatt“.

Letztmöglicher Abgabetermin für eine Anzeige ist immer der 10. des Vormonats. Falls bis zu diesem Zeitpunkt keine neue Anzeige vorliegt, wird die des Vormonats verwendet.

Die Verteilung der Bürger-Info erfolgt immer zum 1. eines Monats. Die Anzeigen erscheinen ausschließlich in schwarz-weiß. Anzeigen werden beim Korrekturlesen nicht berücksichtigt. Auf evtl. Fehler in Anzeigen werden Sie vom Markt Pleinfeld nicht hingewiesen.

.....  
Ort, Datum

.....  
Stempel u. Unterschrift Auftraggeber

## Anwaltskanzlei Bernhard Trögl

Seit über 20 Jahren in Pleinfeld  
und jetzt auch in Weißenburg



Marktplatz 5  
91785 Pleinfeld  
Tel. 09144/94930  
Fax 09144/94932



e-mail: [ratroegl@online.de](mailto:ratroegl@online.de)  
[www.anwaltskanzlei-pleinfeld.de](http://www.anwaltskanzlei-pleinfeld.de)

Bahnhofstr. 1  
91781 Weißenburg  
Tel. 09141/5033

Fax 09141/73535  
e-mail: [anwaelte@enbaho.de](mailto:anwaelte@enbaho.de)  
[www.enbaho.de](http://www.enbaho.de)

**Geschäftszeiten:**  
Mo – Fr. 8 – 12 Uhr  
Mo – Do 13-17 Uhr  
und nach Vereinbarung

Ihr Wohnraum Garten

## GEISSBAUER

Garten- & Landschaftsbau

Kompetent und kreativ  
in Sachen Pflanze, Wasser,  
Holz und Stein.

Inh. Sven Schebitz  
Triesdorf Bahnhof 25 ☎ 91732 Merkendorf  
Fon: 09826/99 12 70 ☎ Fax: 09826/99 12 72  
[www.geissbauer.de](http://www.geissbauer.de) ☎ E-Mail: [info@geissbauer.de](mailto:info@geissbauer.de)

Tradition die schmeckt

### Gasthof und Metzgerei



**Metzgerei** Eigene Schlachtung, Wildschwein-  
produkte aus eigener Herstellung

**Gasthof** Deftig fränkische Küche  
Saison-Gerichte, Wildschweingerichte

#### Mittwoch Schlachtschüssel

Metzgerei Mo. + Di. + Do. nachmittag geschlossen  
Öffnungszeiten Gasthof unter [www.schwarzer-adler-stirn.de](http://www.schwarzer-adler-stirn.de)

Hauptstraße 21 | Stirn | Tel. 09144 338 | [info@schwarzer-adler-stirn.de](mailto:info@schwarzer-adler-stirn.de)



**SONNENWENDE2020**  
ENERGIE! Einfach machen.

„Strom  
selbst erzeugen  
& direkt verbrauchen  
mit Ihrer **eigenen**  
Photovoltaik-  
Anlage.“



**SONNENWENDE2020 GMBH**  
Einfach anrufen: **09144 608080**

**SONNENWENDE2020.DE**



Der Patienten- und Pflegebeauftragte  
der Bayerischen Staatsregierung



## AUFRUF DES PATIENTEN- UND PFLEGE- BEAUFTRAGTEN ZUR UNTERSTÜTZUNG UNSERER BLUTSPENDEDIENSTE

**Blutspende rettet Leben!** Gerade in Corona-Zeiten werden dringend Blut- und Plasmaspender gebraucht. Das Bay. Rote Kreuz (BRK) meldet, dass die vorhandenen Vorräte an Blutkonserven gering sind. Blutplasma von Covid-19 Genesenen kann bei der Therapie von Schwerkranken helfen.

Der Patienten- und Pflegebeauftragte der Bay. Staatsregierung appelliert an alle für die Spende in Frage kommenden Menschen in Bayern (gesund, >18 Jahre, >50 kg), zur Blutspende zu gehen. Ebenso ruft der Beauftragte alle Raumträger auf, den Blutspendediensten trotz verschärfter Hygieneregeln nicht pauschal den Zutritt zu verwehren.

„Das Motto des Bayerischen Roten Kreuzes – **Gemeinsam gegen Gleichgültigkeit! Schenke Leben - Spende Blut!** – ist zurzeit nicht das Problem!“, so der Bayerische Patientenbeauftragte. „Statt Gleichgültigkeit hindern in Zeiten von Corona nun Angst vor Ansteckung und Hygienevorschriften v.a. bei Raumträgern an einer Blutspende. Dabei werden Blutspenden dringendst gebraucht! Unsere Bestände sind zu gering und müssen unbedingt aufgefüllt werden.“

„Allein in Bayern werden täglich etwa 2.000 Blutkonserven benötigt. Mit der eigenen Blutspende kann man bis zu drei kranken oder verletzten Menschen helfen. Und schwerst- kranke Patienten bekommen wieder eine Überlebenschance!“, so Georg Götz, der Kaufmännische Geschäftsführer des BRK Blutspendedienstes.

„Im Hinblick auf die bereits begonnene zweite Corona-Welle benötigen wir auch dringend Blutplasmaspender von Covid-19 Genesenen“, so der Ärztliche Geschäftsführer des BRK Blutspendedienstes, Professor Axel Seltsam. „Wer an Covid-19 erkrankt war und seit vier Wochen geheilt ist, kommt als Blutplasmaspender infrage. Die genesenen Personen tragen Antikörper in sich. Daher ist ihr Blutplasma zur Therapie von schwer an Covid-19 Erkrankten einsetzbar. Blutplasmaspender ist – anders als Blutspende – allerdings nur an den Standorten in München, Nürnberg und Würzburg möglich.“

„Eine Blutspende ist eine der direktesten Formen der Hilfe am Menschen. Und eine Transfusion von Blut sogar eine der häufigsten und sehr sicheren Therapiemaßnahmen in der Medizin. Leider spenden in Bayern nur etwa 5 Prozent der Bevölkerung Blut. Zu wenig, wenn man weiß, dass jeder Dritte einmal in seinem Leben auf ein Blutprodukt angewiesen ist,“ so Dr. Bauer.

„Mein Aufruf geht daher an alle für Blutspenden geeignete Personen und an alle Covid-19 Genesenen: Machen Sie

mit! Spenden Sie Blut oder Blutplasma! Jeder von uns kann schneller als gedacht in die Situation kommen, selbst eine Transfusion zu brauchen!“

„Außerdem bitte ich alle Raumträger – seien es Schulen, Vereinsheime, Firmen oder Kommunen – die bayerischen Blutspendedienste nach Kräften zu unterstützen. Ich weiß, dass gerade in Corona-Zeiten viel Informationsbedarf besteht, was Infektionsgefahr und Hygiene angeht. Nichtsdestotrotz, brauchen wir Blut- und Plasmaspender, die bereit sind, Leben zu retten!“ betont der Patientenbeauftragte.

Alles Wissenswerte zur Blutspende in Bayern, auch in Bezug auf vorherige Aufenthalte in Risikogebieten, findet man unter [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com). Die Spenderhotline des BRK ist für alle Fragen zum Thema Blutspende kostenlos unter der Rufnummer **0800 11 949 11** zu erreichen.

## BLUTSPENDE IN PLEINFELD

**Donnerstag, 17.12.2020, von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr**  
Grundschule, Ringstr. 45, 91785 Pleinfeld

Weitere Termine wie folgt:

**Dienstag, 08.12.2019, von 15:00 Uhr bis 20:30 Uhr**  
Ausweichlokal: Grundschule Süd/Foyer,  
Theodor-Heuss-Str. 1, 91710 Gunzenhausen

**Donnerstag, 10.12.2019, von 16:00 Uhr bis 20:30 Uhr**  
Adventure Campus, Hahnenkammstr. 19,  
91757 Treuchtlingen

**Montag, 14.12.2019, von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr**  
Volksschule/Turnhalle, Pfraunfelder Str. 4,  
91790 Nennslingen

# J. Magiera

Informationstechnik

**Am Espan 16**  
**91785 Pleinfeld**  
**Tel.: 0 91 44 / 928 11 22**

TV • HI-FI • VIDEO

TELEKOM

ANTENNENBAU

Beratung • Verkauf

REPARATURSERVICE

Meisterbetrieb

*Wir wünschen frohe Weihnachten  
und einen guten Start im Jahr 2021.*

**Danke für das im vergangenen Jahr in uns gesetzte Vertrauen.**

**Auch 2021 wollen wir für Sie da sein:**

**vor-Ort-Versorgung, wohnortnah, zuverlässig und kompetent !**

**JETZT MIT ONLINE-SHOP:**

**Bestellen Sie ganz einfach über unsere Internetseite:**

**www.apotheke-pleinfeld.de**



Bettina Gallenmüller  
seit über 25 Jahren  
Apothekerin  
in Pleinfeld



seit 2017 in Pleinfeld:  
Madlena Pirvu  
Apothekerin



schon über 10 Jahre  
in der Alte Post-Apotheke:  
Tina Klinkhammer  
Apothekerin



bald 20 Jahre  
für Sie im Team:  
Sylvia Weber  
Pharmazie-Ingenieur



Vinzenz Opitsch  
PTA  
seit 2019 dabei



vor über 40 Jahren  
begann sie in der  
Pleinfelder Apotheke:  
Birgitt Kraus (PKA)



seit über  
20 Jahren im  
Back-Office:  
Peter Gallenmüller  
Dipl.-Kaufmann (Univ.)



**alte Apotheke**

**mea**  
*meine apotheke*

**Lassen Sie sich beraten:**

Marktplatz 2  
91785 Pleinfeld  
Tel. 0 91 44—9 41 11

**Wir sind für Sie da:**

Mo-Fr 8.00-13.00 Uhr  
14.30-18.30 Uhr  
Sa 8.00-12.30 Uhr

RESTAURANT | BIERGARTEN

**Kastanienhof****ESSEN "TO GO"**

Zuhause gemütlich schmankerln

Besondere Zeiten, benötigen besondere Maßnahmen.  
Deshalb bieten wir euch eine  
kleine Auswahl unserer Speisen „to go“ an.

Einfach Anrufen, Bestellen oder  
gerne auch Online via Homepage Vorbestellen,  
kurze Zeit später vorbeikommen und Mitnehmen.



Die direkte Hotline in unser Küche:

**09144 / 92989-0**

„to go“ Bestell- &amp; Abholzeiten:

Freitag und Samstag 17.00h -21.00h  
Sonntag 11.00h - 14.00h & 17.00h-20.00h

Komplette Mitnahmekarte und Infos  
auf unserer Homepage

[www.kastanienhof-pleinfeld.de](http://www.kastanienhof-pleinfeld.de) oder facebook

Bahnhofstraße 1 - 91785 Pleinfeld - 09144 / 92989-0

[www.kastanienhof-pleinfeld.de](http://www.kastanienhof-pleinfeld.de)

Albert

**A+S** SchneiderFlexibel muss  
man sein!**Bau** GmbH

Das A+S am Bau!

**Meisterbetrieb**

- Planung
- Pflasterarbeiten
- Wohnungsbau
- Renovierungsarbeiten
- Putzarbeiten
- Baustoffe
- Estricharbeiten
- Gerüstbau

Telefon 0 91 44 / 92 76 05

Fax 0 91 44 / 92 78 62

E-Mail: [info@das-AS-amBau.de](mailto:info@das-AS-amBau.de)[www.das-AS-amBau.de](http://www.das-AS-amBau.de)**Albert + Schneider Bau GmbH**

Sandstraße 3 · 91785 Pleinfeld

## BESINNLICHE WEIHNACHTEN UND ALLES GUTE FÜR'S NEUE JAHR.

Wünscht Ihnen Ihr  
Versicherungspartner:  
REGIONALDIREKTION  
BEYERLEIN-PAWLICZKI & KOLLEGEN  
Brückenstraße 7  
91785 Pleinfeld  
Telefon 09144 608841-0  
[www.zurich.de/beyerlein-pawliczki](http://www.zurich.de/beyerlein-pawliczki)



ZURICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.

  
**ZURICH**



### Kontakt

Kultur- u. Touristinformation  
 Marktplatz 11  
 91785 Pleinfeld

Tel.: 0 91 44 / 92 00 70  
 Fax: 0 91 44 / 92 00 60

tourismus@pleinfeld.de  
 www.pleinfeld.de

### Unsere Öffnungszeiten

ab Juli 2020

Montag bis Freitag:  
 10.00 - 16.00 Uhr

Samstag:  
 10.00 - 13.00 Uhr

November bis März

Montag bis Donnerstag:  
 10.00 - 16.00 Uhr

Freitag:  
 10.00 - 13.00 Uhr

Samstag: geschlossen

### Ihre Ansprechpartnerinnen:

Maren Adami  
 Barbara Rössler  
 Regina Hansel  
 Marion Knörlein  
 Susanne Ameis  
 Monika Schertel



ServiceQualität  
 DEUTSCHLAND

## KULTUR- u. TOURISTINFORMATION -Winteröffnungszeiten-

In den Wintermonaten ist die Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld zu folgenden Öffnungszeiten für Sie da:

**Montag bis Donnerstag**

**10.00 bis 16.00 Uhr**

**Freitag**

**10.00 bis 13.00 Uhr**

Touristinformation

Zimmervermittlung

Angelscheine

Kartenvorverkauf für Veranstaltungen

u.v.m.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Ihr Team der Kultur- u. Touristinformation**

**Bitte beachten Sie die  
 geänderten Öffnungszeiten in  
 den Weihnachtsferien:**

24.12.2020 - 03.01.2021 geschlossen

04.01.2021 - 08.01.2021 10.00 - 13.00 Uhr

**Ab dem 11.01.2021 gelten wieder unseren normalen Öffnungszeiten!**

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
 und ein glückliches und  
 erfolgreiches Jahr 2021!**





# „Himmlicher Briefkasten“ im Pleinfelder Rathaus

Nachdem der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr leider ausfällt, gibt es dennoch die Möglichkeit für **alle Kinder**, einen **Brief ans Christkind** zu senden.

Der **Himmliche Briefkasten** für Briefe und Wunschzettel ans Christkind ist **vom 25. November bis 11. Dezember 2020** in der **Touristinformation im Rathaus** aufgestellt. Die Post wird gesammelt und nach **Himmelstadt** weitergeleitet.



Wichtig ist deshalb ein **gut lesbarer Absender** (Vorname, Name, Straße, PLZ, Ort), denn jeder Brief wird vom Christkind auch beantwortet. Die Kinder dürfen sich also auf ganz besondere Weihnachtspost freuen.

### Öffnungszeiten der himmlichen Postfiliale:

25. November bis 11. Dezember 2020

Montag - Donnerstag: 10.00 - 16.00 Uhr

Freitag: 10.00 - 13.00 Uhr

Nähere Informationen:

Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld,  
Tel.: 0 91 44 / 92 00 70

## MELDUNG VON VERANSTALTUNGEN

In der Bürgerinfo erscheint monatlich der **aktuelle Veranstaltungskalender**. Um diesen immer möglichst vollständig präsentieren zu können, möchten wir an dieser Stelle noch einmal alle Vereine und sonstige Einrichtungen in Pleinfeld und den Ortsteilen bitten, uns alle Veranstaltungen zu melden. Die Meldungen können Sie ganzjährig in der

**Kultur- u. Touristinformation**  
**Marktplatz 11 - 91785 Pleinfeld**  
**Tel.: 09144/ 920070; Fax: 09144/ 920060**  
**Email: [tourismus@pleinfeld.de](mailto:tourismus@pleinfeld.de)**

abgeben. Ein Formular für Ihre Meldung stellen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Da wir bei vielen kleineren Veranstaltungen in der derzeitigen Situation häufig nicht wissen, ob und unter welchen Bedingungen diese durchgeführt werden, bitten wir insbesondere in der kommenden Zeit um eine regelmäßige Meldung bzw. Aktualisierung bereits gemeldeter Termine.

Den Veranstaltungskalender mit allen bisher gemeldeten Veranstaltungen finden Sie auch im Internet unter **[www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de)**. Außerdem werden alle Veranstaltungen, die auch für die Urlaubsgäste interessant sind, in den im Frühjahr erscheinenden Gästezeitungen, wie z. B. dem Seeblick, veröffentlicht.

# Veranstaltungen 2021

Absender:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Markt Pleinfeld  
 Kultur- u. Touristinformation  
 Marktplatz 11  
 91785 Pleinfeld

Fax: 0 91 44 / 92 00 60



**Bitte vollständig ausfüllen  
 – Rückseite beachten!**

**Rubrik:**

- Ausstellungen
- Bürger-, – Vereins- und Volksfeste / Kirchweihen
- Brauchtum u. Folklore
- Führungen
- Kabarett
- Kinderprogramm
- Kirchliche Veranstaltungen
- Konzerte / Abendmusiken
- Märkte / Weihnachtsmärkte
- Trödelmärkte
- Musik- und Tanzveranstaltungen
- Seminare – Vorträge
- Sonstiges
- Sportveranstaltungen
- Theater – Festspiele
- Wassersport- und Regattatermine
- Wellness

**Veranstaltung** (Bezeichnung):.....

**Datum** (von - bis mit Wochentag):.....

**Uhrzeit** (von – bis bzw. ab):.....

**Veranstaltungsort** (Bitte komplette Anschrift angeben)

**Ort:**.....

**Straße:** .....

**PLZ, Ort:** .....

**Beschreibung** (Programm, Darbietungen, etc.): .....

.....  
 .....  
 .....

**Veranstalteranschrift** (Bitte komplette Anschrift angeben)

**Veranstalter:** .....

**Straße:** .....

**PLZ, Ort:** .....

**Email:** .....

**Homepage:** .....

**Eintritt frei**       ja       nein, Eintrittspreise: .....

**Ansprechpartner:** .....

**Telefon:** .....

**Größere Vereinsfeste, Veranstaltungen mit überörtlicher Bedeutung in den Jahren 2022 und folgende:** .....

.....  
 Ort, Datum

.....  
 Unterschrift

## Veranstaltungen 2021

### WICHTIGE HINWEISE:

Da sich die Darstellungsform der Veranstaltungen im Informationssystem der Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld geändert hat, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie alle abgefragten Angaben auf dem Formblatt eintragen.

Sollte Ihnen bereits **Bildmaterial** von Veranstaltungen vorliegen, kann dieses gerne bei uns eingereicht werden (Datenträger oder per Email). Hierbei ist allerdings zu beachten, dass Sie die Rechte für dieses Bildmaterial besitzen müssen. Eine Vereinbarung zur Nutzung von Bildern lassen wir Ihnen gerne zukommen.

Für die Veröffentlichung in der **Bürgerinfo (Veranstaltungskalender; Redaktionsschluss jeweils der 10. des Vormonats)** bitten wir Sie, laufend aktuelle und noch nicht bekannte Veranstaltungen an die Kultur- und Touristinformation, Tel. 09144/920070, Fax 09144/920060 oder Email: [tourismus@pleinfeld.de](mailto:tourismus@pleinfeld.de) zu melden.

Um Ihre Veranstaltung auch in den Kalendern der Tourismusverbände Franken und Fränkisches Seenland platzieren zu können, müssen gewisse Mindeststandards der Meldung erfüllt sein. So ist es erforderlich, dass der Beschreibungstext mindestens 200 Zeichen aufweist, und ein Bild in guter Qualität (Höhe oder Breite min. 1500 Pixel) beigelegt wird.

Auch für spätere Meldungen kann dieses Formblatt genutzt werden. Sollten Sie weitere Formblätter benötigen, senden wir Ihnen diese selbstverständlich gerne zur.

### **Ihr Team der Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld**

#### **BITTE UNBEDINGT LESEN, AUSFÜLLEN UND UNTERSCHREIBEN**

- Ich stimme zu, dass meine Daten gespeichert, verarbeitet, veröffentlicht und weitergegeben werden zum Zwecke der Bewerbung meines Angebotes wie folgt:**
- **An Gäste, Gästeführer und Reiseveranstalter per Telefon, Post, Fax, E-Mail**
  - **Veröffentlichung Homepage Pleinfeld**
  - **Veröffentlichung Bürgerinfo Pleinfeld**
  - **Newsletter Kultur- und Touristinfo Pleinfeld**
  - **Social Media, wie z.B. facebook, instagram, twitter**
  - **Tourismusverbände, Touristinformationen und –vereine**

**Meine Daten werden ohne mein ausdrückliches Einverständnis nicht an Dritte außerhalb der EU, bzw. deren angegliederten Staaten übermittelt. Ich weiß, dass meine Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft schriftlich oder persönlich unter Nachweis meiner Identität widerrufen, bzw. einschränken kann. Ich habe ein Recht auf Auskunft über die Speicherung meiner Daten, des Weiteren habe ich im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen ein Recht auf Löschung, Sperrung, Berichtigung sowie Datenübertragbarkeit meiner personenbezogenen Daten. Die Datenschutzerklärung und Widerrufsbelehrung habe ich zur Kenntnis genommen.**

---

Ort, Datum

Unterschrift



## JETZT SCHON AN WEIHNACHTEN DENKEN!

So langsam kann man sich schon Gedanken über die Weihnachtsgeschenke für die Lieben machen. Für diese wie auch weitere Gelegenheiten eignen sich die Produkte der **ECHT BROMBACHSEER Manufaktur** hervorragend. Die Produktpalette bietet eine Vielzahl edler, aus dem Obst der vielen alten und jüngeren Gärten rund um Brombach- und Igelsbachsee hergestellten Produkte.

Weiterhin erhalten Sie in der Kultur- u. Touristinformation auch **Veranstaltungstickets**, **Bücher** rund um Pleinfeld sowie **Geschenkgutscheine**.

**Neu:** Beginnen Sie den Tag mit unserem Frühstückset, bestehend aus **Pleinfeld-Tasse** und einem dazu passenden **Brettchen**. Tasse und Brettchen können einzeln oder im Set erworben werden.



Nähere Informationen:

Kultur- und Touristinformation Pleinfeld, Tel.: 0 91 44 / 92 00 - 70

## DER ENTDECKERPASS 2021 IST DA!

(AB DEM 01. DEZEMBER 2020 ERHÄLTlich)

Der Entdeckerpass der Europäischen Metropolregion Nürnberg ist vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 gültig.

### 3 gute Gründe für den EntdeckerPass:

1. **130 Freizeitangebote** für jedes Alter und jede Jahreszeit
2. **Bares Geld sparen** durch freien oder stark ermäßigten Eintritt einmal pro Kalenderjahr
3. **Neues erleben, Bekanntes wiederentdecken**

Inklusive Reiseführer, Übersichtskarte und Gutscheinen für die Genussregion Oberfranken.

<b>Preise 2021:</b>	Erwachsene:	<b>29,50 Euro</b>
	Jugend (6 bis einschl. 15 J.):	<b>14,50 Euro</b>
	Bambino (0 bis 5 Jahre)	<b>frei</b>
	(nur in Verbindung mit einem Erwachsenenpass erhältlich)	

Der Entdeckerpass ist ab sofort hier erhältlich:

**Kultur- und Touristinformation**

Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld, Tel.: 09144/920070

 **LOTTO**  
Bayern

**BARTSCH**

**Lottoannahmestelle**

Zeitungen, Handy-Aufladungen  
Geschenkgutscheine  
(z. B. von Douglas, Ikea, C & A,  
Kaufhof, Zalando, Tchibo, OBI)

Brückenstraße 4  
91785 Pleinfeld  
Tel. 09144/94906



**Mehr  
Generationen  
Haus**  
*Wir leben Zukunft vor*

**Mehrgenerationenhaus  
Pleinfeld  
im Bürgerhaus**



# Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.



Unser Haus befindet sich im „Alten Vogteischloss“ in Nachbarschaft zu Bücherei und Heimatmuseum.

**Mehrgenerationenhaus Pleinfeld  
im Bürgerhaus**  
Kirchenplatz 1, 91785 Pleinfeld

**Telefon:** 09144 / 6 08 99 88  
**Fax:** 09144 / 92 00 - 5 69  
**Email:** [mgh@pleinfeld.de](mailto:mgh@pleinfeld.de)  
**Internet:** [www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de)

#### Öffnungszeiten:

**Mo:** 8:30 - 12:30 Uhr  
**Di:** 8:30 - 12:30 Uhr + 15 - 17 Uhr  
**Mi:** 8:30 - 12:30 Uhr  
**Do:** 8:30 - 12:30 Uhr + 15 - 17 Uhr  
**Fr:** 8:30 - 12:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Cornelia Wagner und Alexandra Werner  
Koordinatorinnen

Regina Sturm  
Mitarbeiterin

Astrid Weiße  
Referatsleiterin

Gefördert vom:





Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor

## Mehrgenerationenhaus Pleinfeld im Bürgerhaus



**Liebe Pleinfelder Bürgerinnen und Bürger,**

aus gegebenen Anlass wurde darauf verzichtet, den **aktuellen Veranstaltungskalender** für Dezember zu veröffentlichen.

Bei Redaktionsschluss gab es noch keine offizielle Regierungserklärung zu den Corona-Maßnahmen für die kommenden Wochen.

**Wir bitten um Ihr Verständnis.**

Sollte es zu Lockerungen kommen und Veranstaltungen doch stattfinden, können Sie sich auf der Homepage der Gemeinde Pleinfeld unter **www.pleinfeld.de** informieren oder sich im Bürgerhaus telefonisch unter **0 91 44 / 6 08 99 88** erkundigen.



Gemeinschaft verbindet

## Gemeinschaft verbindet Das Helfernetz Pleinfeld

**LIEBE PLEINFELDER MITBÜRGER,**

sollten sie zu einer **betroffenen Risikogruppe** gehören (hohes Alter, Immunschwäche oder bestimmte Grunderkrankungen) möchte wir Sie von der Nachbarschaftshilfe des Marktes Pleinfeld unterstützen und Ihnen in der Zeit der Corona-Pandemie helfen.

Bitte scheuen Sie sich nicht, uns anzurufen, wenn Sie Personen benötigen, die für Sie **einkaufen, Apotheken- oder Postgänge** erledigen sollen.

Wir sind telefonisch unter **0 91 44 – 6 08 99 88** für Sie erreichbar, um Hilfsangebote der Nachbarschaftshilfe zu koordinieren.

**Montags bis freitags von 08:30 bis 12:30 Uhr**

Sehr gerne können sich auch Personen bei uns melden, die während dieser Zeit die Nachbarschaftshilfe unterstützen möchten.

Bitte melden Sie sich im Bürger- und Mehrgenerationenhaus.

**Telefon: 0 91 44 – 6 08 99 88**



*Wir wünschen  
allen Pleinfelder  
Bürgerinnen  
und Bürgern  
und besonders  
unseren vielen  
ehrenamtlichen  
Helfern ein  
gesegnetes Fest  
und besinnliche  
Feiertage*

Ihr MGH-Team

Von **Montag, 28. Dezember bis Donnerstag, 31. Dezember 2020**

bleibt das Büro im Bürgerhaus geschlossen.

Ab **Montag, 04. Januar 2021** sind wir wieder für Sie da.



## WEIHNACHTEN IN DER BÜCHEREI!

Voller Vorfreude erwarten vor allem Kinder die Weihnachtszeit und **mit fantasievollen Geschichten, spannenden Abenteuern und magischen Stories** vergeht das Warten aufs Christkind im Nu. Dazu hat die Bücherei zahlreichen Lesestoff für Kinder jeden Alters neu angeschafft.

*Bitte schön, hier ist welcher!*



### Ein neues Abenteuer mit der kleinen Hexe „Winterzauber mit Abraxas“

Während draußen der Wintersturm um ihr Häuschen fegt, lernt die kleine Hexe tagein, tagaus für die große Hexenprüfung. Aber auch die fleißigste Hexe braucht mal eine Pause! Dick eingemummelt saust sie ins verschneite Städtchen und sorgt dort für einige Überraschungen.

**Das Buch eignet sich zum Vor- sowie Selberlesen.**

### „Unsere kleine Höhle“

Im Wald kommt ein Schneesturm auf, und alle Tiere sind emsig damit beschäftigt, ihre Behausungen und Vorräte zu **sichern**. Im weißen Wirbel gehen zwei Fremde von Tür zu Tür: Der große und der kleine Bär suchen einen Unterschlupf, doch überall werden sie abgewiesen. Nur ein kleiner Fuchs hat Mitleid. **Eine bezaubernde Geschichte zum Thema Hilfsbereitschaft.**

### „Der Selbstsüchtige Riese“

Nachdem der selbstsüchtige Riese alle Kinder aus seinem Garten vertrieben hat, kehren Frühling und Sommer nicht mehr bei ihm ein. Im Garten des Riesen scheint es für immer Winter zu bleiben – bis sich eines Tages etwas höchst Wundervolles ereignet ...

### „Weihnachten im Stall“

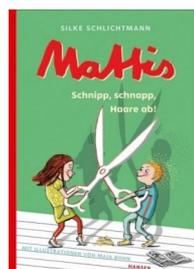
Und als das Kind geboren war, leuchteten alle Sterne am Himmel. Der hellste und größte Stern aber strahlte über dem Stall, in dem das neugeborene Kind in der Krippe lag ... **Astrid Lindgrens wunderschöne Erzählung der Weihnachtsgeschichte für große und kleine Kinder.**



## UNTER DEN NEUERSCHEINUNGEN FÜR ERSTLESER EMPFIEHLT DAS BÜCHEREI-TEAM

### „Die Tierhelfer – Hunde die bellen, brauchen dich!“

Überall Hundegebell. Den ganzen Tag müssen die Vierbeiner zu Hause rumsitzen und auf Frauchen und Herrchen warten. Wie langweilig! Also kümmern sich die Tierhelfer um die armen Hunde.



### „Mattis – Schnipp, Schnapp, Haare ab!“

Der achtjährige Mattis will mit seinen originellen Ideen immer nur helfen – nur verstehen das Lehrer wie Eltern einfach nicht. **Ein herrlicher Lesespaß für Erstleser, vor allem für Jungs.**

### „King-Kong das Weihnachtsschwein“

Weihnachten kann kommen, findet Jan-Arne. Aber dann sind Mamas kleine Adventsgestecke für die Kegelclub-Feier plötzlich ganz zerrupft. Das war doch nicht etwa King-Kong, Jan-Arnes geliebtes Meerschweinchen?

## SPANNENDE FANTASY ZUM EINTAUCHEN IN EINE ANDERE WELT

### „Ruby Fairygale – Der Ruf der Fabelwesen“

Die 13-jährige Ruby Fairygale lebt auf einer kleinen Insel nahe der Westküste Irlands. Dort wird sie von ihrer Großmutter zur Tierärztin ausgebildet. Doch die beiden haben ein großes Geheimnis.

### Silberflut – Das Geheimnis von Ray's Rock“

Eddie, Milla und ihre fünf Mitschüler sind von der Zivilisation komplett abgeschnitten, kein Handy funktioniert mehr und von Hilfe keine Spur. Seltsame Dinge passieren auf der Insel. Pflanzen und Tiere wachsen übernatürlich schnell und ihre Vorräte werden geplündert ... **Dieser erste Teil eines Zweiteilers ist irre spannend erzählt und die Atmosphäre magisch-gruselig.**



*Weitere Weihnachtsüberraschungen:*

Neue Bände verfügbar zu folgenden Serien: „Alea Aquarius“, „Die Duftapotheke“, „Wunschbüro Edda“, „Das kleine böse Buch“ und „Das Internat der bösen Tiere“

# WEIHNACHTEN - SPEZIAL LESETIPPS FÜR DIE WEIHNACHTSZEIT

Ausgewählt von den Mitarbeitern der Bücherei Pleinfeld



## Louise Penny „Tief eingeschnitten - Der zweite Fall für Gamache“

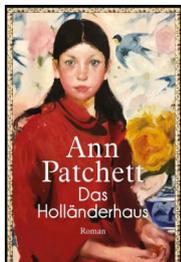
Zu Weihnachten gibt es keinen schöneren Ort als das tief eingeschnittenen Three Pines. Bis ein Mord die Idylle zerstört. Mitten auf dem zugefrorenen See, während des jährlichen Curling-Wettbewerbs und obwohl alle Dorfbewohner anwesend waren, will niemand etwas gesehen haben. Inspector Armand Gamache, Chef der Mordkommission, muss mit seinem Team anrücken. **Überragend! Eine Krimireihe, die mit jedem neuen Fall überrascht und an Tiefe gewinnt.**



## Susan Elizabeth Philips „Und wenn sie tanzt“

Nach einem schweren Schicksalsschlag lässt die 35-jährige Tess alles hinter sich und flieht Hals über Kopf in die abgelegene Ödnis des Runaway Mountain in Tennessee. Hier, in einer kleinen Hütte auf dem Berg nahe eines charmanten Örtchens, lässt Tess los – indem sie immer dann tanzt, wenn die Trauer sie wieder einmal überwältigt. Doch die laute Musik bleibt nicht unbemerkt, und eines Tages steht ein zwar sehr attraktiver, aber umso wütenderer Mann neben ihr . . .

**Fazit: Trauer hat ihren ganz eigenen Zeitplan . . . Liebe auch!**



## Ann Patchett „Das Holländerhaus“

Nur als Wunschvorstellung ist die prachtvolle Villa – genannt das Holländerhaus – der Ort an dem glückliche Familien wohnen. In Wirklichkeit wurden die Geschwister Danny und Maeve nach dem frühen Tod ihres Vaters von der Stiefmutter daraus vertrieben, und einen großen Teil ihres Lebens verbringen sie voller Sehnsucht nach einem Kindheitsparadies voller Unbeschwertheit.

**Dieser herrliche Roman überrascht mit unerwarteten Wendungen und erzählt von Verlust und Schmerz, von Liebe und Vergebung.**

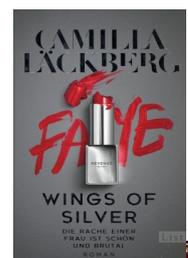


## Benjamin Myers „Offene See“

England 1946. Die Sehnsucht nach dem Meer und die Enge seines Elternhauses veranlassen den jungen Robert dazu, sich zu Fuß zur Küste aufzumachen. Einmal will er die offene See erleben, bevor er unter Tage arbeiten muss. Als er die unkonventionelle Dulcie kennenlernt, öffnet sich für ihn die Tür in ein ganz anderes Leben – ein Leben, in dem Freundschaft, Leidenschaft, Kunst aber auch Schmerz erstrebenswerter sind als Wohlanständigkeit und Pflichterfüllung. **Als Leser wird man durch den poetischen Stil des Buches in eine vergangene Zeit versetzt – und erfährt schließlich eine tragische Geschichte. Unbedingt Lesen!**

## Camilla Läckberg „Wings of Silver“

Faye ist glücklich: Ihr Ex-Mann Jack sitzt im Gefängnis, sie selbst hat sich mit ihrer Firma ein neues, sorgenfreies Leben aufgebaut und sie lebt mit ihrer Tochter in Italien – fernab von Schweden. Doch das Glück ist in Gefahr: Jemand versucht, ihre Firma zu übernehmen und zu allem Überfluss ist ihr Ex-Mann aus dem Gefängnis ausgebrochen. Doch Faye lässt sich nicht unterkriegen und nimmt den Kampf auf... **Superaktuelles Thema mit einer faszinierenden Protagonistin. Frauenpower pur!**



## Sabine Ebert „Schwert und Krone – Meister der Täuschung“

Der erste Teil des großen Barbarossa-Epos

Dezember 1137: Der Kaiser ist tot, und sofort bricht ein erbitterter Kampf um die Thronfolge aus. Machtgierige Fürsten und Geistliche wollen nicht nur den Welfen ihren Anspruch auf die Krone streitig machen, sondern ihre Macht ganz brechen. Durch eine ausgeklügelte Intrige wird Konrad von Staufen in die Königsrolle gedrängt, obwohl ihm dieser Weg missfällt. Bald muss er erkennen, dass ihm sogar sein junger Neffe, der künftige Friedrich Barbarossa, nur bedingt die Treue hält.

**Ein perfekt recherchierter und hochspannender historischer Roman**



*Weitere Bestseller finden sie vor Ort in unserer Bücherei.  
Wir beraten Sie gerne.*

## WIR MACHEN WEIHNACHTSFERIEN

Die Bücherei Pleinfeld hat vom **23. Dezember 2020 bis einschließlich 6. Januar 2021** geschlossen.

Erster Ausleihtag im neuen Jahr ist der **7. Januar**.

Preiserhöhung bei Ihrer  
Kfz-Versicherung?

**Jetzt noch wechseln  
und sparen!**



Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten zur HUK-COBURG.

**Es lohnt sich für Sie:**

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif\* 10 % Start-Bonus garantiert – und bis zu 30 % Folge-Bonus möglich

Wir freuen uns auf Sie.

\* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter [HUK.de/telematikplus](http://HUK.de/telematikplus)

**Vertrauensmann  
Jürgen Rauscher**

Versicherungsfachmann  
Telefon 09144 434348  
Handy 0152 53364916  
[juergen.rauscher@HUKvm.de](mailto:juergen.rauscher@HUKvm.de)  
Am Einsiedel 19  
91785 Pleinfeld

[www.HUK.de/vm/juergen.rauscher](http://www.HUK.de/vm/juergen.rauscher)

Termin nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

  
**BIKEREI.DE**  
WEISSENBURG PLEINFELD



Jetzt an Weihnachten denken: Tolle Geschenkideen  
für Kinder und Erwachsene!

Bikerei Pleinfeld  
Stirner Straße 8  
91785 Pleinfeld

[www.bikerei.de](http://www.bikerei.de)  
[info@bikerei.de](mailto:info@bikerei.de)  
☎ 09144 581 96 98

fb.com/bikerei.de  
@bikerei.de



 **hörgeräte eisen** Fachinstitut für besseres Hören

**Freuen Sie sich auf ein  
neues Lebensgefühl**

**Jetzt Termin  
für Hörtest  
vereinbaren**



Mit **modernsten  
Hörsystemen** in allen  
Preisklassen und unserer  
**terzo®-Gehörtherapie**



Mit **fachlicher und  
sozialer Kompetenz**  
und jahrzehntelanger  
**Erfahrung** als  
Meisterbetrieb



Mit **professioneller  
Betreuung** und  
**individuellem Service**

**PLEINFELDER SERVICETAGE für Ihre Hörgeräte**

Auch im Jahr 2021 (Termine folgen) sind wir wieder 14-tägig bei unserem Partner „Brille am See“ in Pleinfeld für Sie da.



**Brille am See**  
Seilergasse 4  
91785 Pleinfeld

**Termine Dezember 2020:**

**Do, 10.12.20 u. 17.12.20, jeweils 9-12 Uhr**

Bitte Termine telefonisch unter  
**09144-20 14 21** vereinbaren.



**WEISSENBURG**

Marktplatz 12  
Tel.: 09141-84970

**Öffnungszeiten:**

Mo-Fr: 9:00 bis 17:30 Uhr

Sa: 9:00 bis 12:00 Uhr

Ihr Familienbetrieb für Hörakustik in Altmühlfranken

[www.hoergeraete-eisen.de](http://www.hoergeraete-eisen.de)



## AUS DEN KINDERGÄRTEN



### ICH GEH MIT MEINER LATERNE...

Das **Martinsfest** rückte immer näher und schon bald war klar, es konnte wegen der aktuellen Situation nicht im gewohnten Rahmen gefeiert werden. Der Plan der die einzelnen Familien einlud die Martinsgeschichte an verschiedenen Plätzen im Ort zu entdecken, dort jeweils einen Teil der Legende zu hören und Material für eine Laterne zu erhalten, die nach fünf Stationen komplett gewesen wäre, musste kurzfristig abgesagt werden.

Um den Kindern jedoch ein Stück Normalität und Tradition in dieser außergewöhnlichen Zeit zu vermitteln, musste schnell ein neues Konzept her.

In der Kita wurde die **Martinslegende** erzählt, **Fensterbilder** wurden **gebastelt** und die **Kinder** durften im **Morgenkreis** zu **Martinsliedern** ihre **gebastelten Laternen ausprobieren**.

Da jedoch der gewohnte Laternenzug nicht stattfinden konnte, wurden an die Kinder kleine Päckchen verteilt. Gemeinsam mit ihren Eltern konnten sie zuhause aus dem Inhalt eine kleine Tischlaterne basteln und nochmal im vertrauten Umfeld der Legende von St. Martin lauschen, die als Buch ebenfalls im Päckchen zu finden war.

Die **Kinder der Kükengruppe** konnten sich im Morgenkreis als St. Martin verkleiden.



### REGES TREIBEN BEI DER APFELERLTE

Am frühen Donnerstagmorgen herrschte reges Treiben unter den Apfelbäumen in einem Pleinfelder Siedlungsgebiet. Trotz herbstlichem Schmuddelwetter ließ sich der **Elternbeirat des St. Franziskus Kindergarten** nicht davon abhalten, **rund 320kg Äpfel zu ernten**.

Die **Bäume** stellte die **Pleinfelder Gemeinde** zur Verfügung.

Ordentlich aufgestockt wurde der Ertrag dann noch dank der **Ortsansässigen Frau Geyer**, welche der Kindertageseinrichtung



weitere **680kg Äpfel** schenkte. Tatkräftige Hilfe bei der Ernte erhielt sie durch die **Einrichtungsleitung Jutta Kress** und deren Ehemann **Erich Kress**.

**Familie Zeth aus Spalt** erklärte sich für diesen Zweck gerne dazu bereit, **kostenfrei zu mosten**.

Durch die Hilfe aller Beteiligten entstanden so **satte 500 Liter Apfelsaft** für die Kinder des **St. Franziskus Kindergarten** – biologisch und regional.



## Weihnachten steht vor der Tür.

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!



### Birkel und Biber OHG

Generalvertretung der Allianz  
Ellinger Str. 3  
91 785 Pleinfeld

birkel.biber@allianz.de

<https://Vertretung.allianz.de/birkel.biber>

Tel. 091 44.9 27 00 70

**Allianz** 

# Danner

## SONNENSCHUTZ

An der Andreaskirche  
Weißenburg, Tel.: 091 41/84686



Rollladen, Markisen  
Fliegengitter,  
Kellerschachtabdeckungen  
Reparaturen

## Ingenieurbüro Tobias Ritzer GmbH Brand- und Wasserschadensanierung

Jahnstraße 25 · 91781 Weißenburg  
E-Mail: [weissenburg@ritzergmbh.com](mailto:weissenburg@ritzergmbh.com)

- Erstmaßnahmen
- Leckageortung
- Technische Trocknung / Baubeheizung
- Brandschadensanierung
- Wiederherstellung aller Gewerke



 **09141 99 53 317 24h**

[www.wasserschaden-leckortung.de](http://www.wasserschaden-leckortung.de)

Zentrale Schwabach • Weißenburg • Regensburg • München • Passau • Kempten



# AUS DEN KINDERGÄRTEN

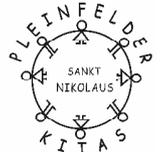
## MARTINSFEST IM KINDERGARTEN DORSBRUNN

Es strahlen die Augen der Kinder und die Laternen leuchten hell!

Wir freuten uns sehr die Kinder am späten Nachmittag zu uns in den Kindergarten einzuladen, um mit ihnen das Martinsfest zu erleben.

In diesem Jahr ist alles anders. Daher lag es uns besonders am Herzen für unsere Kinder intern ein **stimmungsvolles St. Martinsfest** zu gestalten.

Feuerschale – Lichterleuchten – Martinsmusik - so begrüßen wir die Kinder.



Mit dem **Kamishibai-Erzähltheater** erleben wir die Geschichte von Martin und den Gänsen. Dieses schnatternde Federvieh verrät den Menschen die Martin zum Bischof machen möchten, wo er sich versteckt hat. Am Tag vorher haben wir gemeinsam zu dieser Geschichte **Martinsgänse** gebacken. Diese selbstgebackenen Martinsgänse dürfen die Kinder zu Hause mit ihrer Familie teilen – in Gedanken an den heiligen Martin.

Bevor wir mit unseren **gestalteten Laternen** losziehen, erfreuen wir uns am schön gedeckten Tisch an Obst, Plätzchen und warmen Tee.

Es war soweit und draußen ist es dunkel geworden! Wir leuchteten mit unseren bunten Laternen den Weg bis zur Dorsbrunner Kirche. Auf dem Platz vor der Kirche dankten wir Gott mit einem Gebet für das Vorbild des heiligen Martin und singen voll Freude „**LichterKinder auf dieser Erde**“.

Mit dem Gefühl selbst ein Lichterkind zu sein, führte uns der Weg glücklich zurück in unseren Kindergarten.

Es grüßen die Kinder und das Team  
aus dem Kindergarten Dorsbrunn.



# Ihr Partner im Bereich Hochbau



**Planungsbüro Albert**  
Hochbau - Energieberatung - Visualisierung

**Gewerblich | Öffentlich | Denkmalschutz | Privat**

**Beratung | Planung | Kalkulation | Ausführung |  
Bauleitung | Dokumentation | Abnahme |**

## Visualisierung | Design | Fotografie



**Visualisierung Interior | Visualisierung Exterior**

**360° Panorama | Visuelles Filmmaterial**

**Grafikdesign | Fotografie**

## Immobilien & Gestaltung Albert



**Benjamin Albert | Immobilienmakler**

**Vermittlung von Immobilien | Interior Design Beratung**

**Immobilien Wertermittlung |**

Planungsbüro Albert

Nordring 20, 91785 Pleinfeld  
Tel.: 09144-200  
info@planungsbuero-albert.de

www.planungsbuero-albert.de

Visuplace Creative Studio

Kohlplatte 6, 91785 Pleinfeld  
Tel.: 09144-926862  
info@visuplace.com

www.visuplace.com

Immobilien & Gestaltung Albert

Benjamin Albert, Kohlplatte 6,  
91785 Pleinfeld, Mobil: 0160 96210354  
info@immobilien-gestaltung-albert.de

www.immobilien-gestaltung-albert.de



# AUS DEN KINDERGÄRTEN



## ST. MARTIN 2020

### LATERNENUMZUG EINMAL ANDERS . . .



**Alles ist anders in diesem Jahr...** das betrifft auch unser Martinsfest in Stirn. Normalerweise läuten wir mit unserem Laternenumzug die besinnliche Zeit ein. Doch Aufgrund der Coronapandemie und den Entwicklungen der letzten Tage mit steigenden Infektionszahlen, mussten wir in diesem Jahr den gewohnten **Umzug mit lebendigem Pferd der Familie Wegerer**, dem **Martinsspiel in der Stirner Kirche** und das **gemütliche Beisammensein bei Glühwein, Plätzchen und Bratwurst** absagen.

Das heißt aber nicht, dass **St. Martin** für die Kindergartenkinder ausgefallen ist, im Gegenteil, es war einfach nur ein wenig anders...

Das Wichtigste für uns war es, dass die Geschichte von St. Martin bei den Kindern ankommt: Das Teilen, das für einander Einstehen, Menschen helfen. Diese Intension haben wir in unseren Kindergartenalltag einfließen lassen.

Voller Eifer gestalteten die Kinder ihre Laterne (anhand der Marmorier-Technik). Stolz wurde diese den anderen Kindern präsentiert und „probe“ getragen. Außerdem klangen Martinslieder durch unsere Räumlichkeiten, wir hörten die Martinslegende und als Highlight durften die Kinder die



sonst die Akteure sind, in die Rolle des Zuschauers schlüpfen. Das Kindergartenteam wurde kreativ und spielte den Kindern diesmal die Martinslegende vor.

Natürlich durfte der **Laternenumzug** nicht fehlen. So war dies unser Höhepunkt. Gemeinsam zogen wir singend mit den Kindern durchs Dorf. Jedoch ohne Eltern und nicht bei Dunkelheit. An verschiedenen Stationen wartete auf die Kinder jeweils ein **Martins-Quiz**, das die Kinder lösen mussten. Am Ende zogen wir sogar in die Kirche ein. Nach einem Abschlusslied ging es zurück zum Kindergarten, wo es für alle, die traditionellen **„Weckmänner“** zum Miteinander teilen von einer Kindergartenmama für zu Hause gab. Für uns war es eine andere Art St. Martin mit den Kindern zu feiern, aber dafür eine ganz besondere.

**Es grüßen das Team und die Kinder des Stirner Kindergartens St. Marien**

## Immobilienbewertung

von bebauten und  
unbebauten Grundstücken



Gutachtenerstellung  
· bei Veräußerungen  
· bei Erbangelegenheiten  
· bei Ehescheidungen

Verkehrswertermittlung  
nach §194 Baugesetzbuch

# KRESS

Erich Kress  
Sachverständiger  
Dipl.-Ing. (FH) Bauingenieurwesen

Am Einsiedel 18 · 91785 Pleinfeld  
Telefax 09144.6080-156  
Erich.Kress@t-online.de  
www.immobilienbewertung-kress.de

Telefon 09144.6080-154

## Wir machen Ihre Steuererklärung.

FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE.  
ENGAGIERTE BERATER.

Beratungsstellenleiterin Christine Seitz

Beim Sägewerk 46  
91785 Pleinfeld

Tel. 09144-6089906  
christine.seitz@steuerring.de  
www.steuerring.de/seitz



Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V.  
(Lohnsteuerhilfeverein) | Wir erstellen Ihre Steuererklärung –  
für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.



## Bestattungen GERALD LEEB

„Ihr Bestatter im Fränkischen Seenland“

- Erd- und Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Überführungen · Vorsorge

### Wir begleiten Sie:

In den schweren Stunden des  
Abschieds stehen wir Ihnen  
Tag und Nacht sowie an  
Sonn- und Feiertagen zur Seite.



91785 Pleinfeld, Ginsterweg 2  
Tel. 09144 / 8434

91710 Gunzenhausen, Rathausstraße 8  
Tel. 09831 / 80999

91174 Spalt, Agricolastraße 2  
Tel. 09175 / 908689

91154 Roth, Bahnhofstraße 7  
Tel. 09171 / 61200

## Warmies®

perfekte Begleiter in der kalten Jahreszeit

## Warmies® - wärmende Kuscheltiere für Groß und Klein!

Ein Jahr wie kaum ein anderes neigt sich dem Ende zu. Wir bedanken uns bei allen Kunden, die mit uns zusammen durch diese schwierige Zeit gehen und uns die Treue gehalten haben. Belohnen Sie sich und Ihre Lieben mit einem wärmenden und herzerwärmenden kleinen Freund an Ihrer Seite!

- ♥ zum Erwärmen in der Mikrowelle
- ♥ das perfekte Weihnachtsgeschenk
- ♥ entnehmbare Lavendelfüllung



Ihre Familie Riedel  
mit Team

Haus der Gesundheit Riedel & Pfeuffer  
Bachgasse 10 · 91785 Pleinfeld  
Tel. 09144 / 275 · www.riedel-gruppe.de • f • @

Mo. 14:00-19:00 Uhr  
Mi. 14:00-17:00 Uhr  
Sa. 09:00-12:00 Uhr



# RIEDEL



# AUS DEN KINDERGÄRTEN

Bayerisches Rotes Kreuz  
Kreisverband Südfranken



## UNSER „KLEINES ABER FEINES“ LICHTERFEST ZUM ST. MARTIN IN DER BRK NATURNAHEN ERLEBNISKITA



Aufgrund der momentanen Situation musste unser **Lichterfest** leider ohne Eltern stattfinden. Wir haben uns jedoch die Freude nicht nehmen lassen und gemeinsam im nahegelegenen Waldstück unsere Kreise gedreht. Die mit **Kartoffeldruck geschmückten Laternen** leuchteten am Morgen in ihrer schönsten Pracht und wurden lautstark begleitet vom „**Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne**“-Gesang.



Nachdem wir unseren kleinen Laternenumzug im Wald freudig beendet und stolz die Laternen zurück in die Einrichtung getragen haben, begannen wir mit unserem „**Gesunden-Frühstück**“. Es gab **frisches Vollkornbrot mit Käse, Frischkäse und Butter** sowie **viel Obst und Gemüse** für die Kinder zum selbst aussuchen und zubereiten. Früh am Morgen haben wir zusammen selbst einen Kinderpunsch angesetzt der allen sehr lecker geschmeckt hat.



Passend zum St. Martinsfest, gab es zum Abschluss die von den Kindern **selbstgebackenen Martingänse** als kleine Leckerei.

So ging ein wunderschöner,  
gesunder und leckerer  
St. Martinstag  
zu Ende . . .



**Möbel nach Maß**

Volkert Mödl  
Brückenstr. 7  
91785 Pleinfeld  
Fon: 09144 6737

[www.schreinerei-moedl.de](http://www.schreinerei-moedl.de)

# FIEGL

**BAUUNTERNEHMUNG  
ASPHALTMISCHANLAGE  
QUARZSANDWERK**

Wir sind Ihr kompetenter Partner für:



Asphaltierungsarbeiten für Biogasanlagen und Fahrsilos  
Lieferung von Quarzsand u. Auffüllmaterial  
Lieferung von Schotter, Splitt u. Rundkies  
Asphaltierungsarbeiten aller Flächen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot

Pleinfeld · Tel. 091 44/92 88 80  
Mühlstraße 192 · Fax 091 44/66 51  
[www.fiegl-pleinfeld.de](http://www.fiegl-pleinfeld.de)

Wir sind stolzer Unterstützer des großen Landschaftslaufs am Brombachsee



## WIR MACHEN'S MÖBLICH!



Inhaber: Familie Loy in drei Generationen

Wir lieben:

**WOHNEN  
UND  
GENUSS**



Sie legen Wert auf eine kompetente Beratung und möchten dazu einen ehrlichen Preis?  
... dann sind Sie bei uns genau richtig!

Möbel Lewicki GmbH & Co. KG · Treuchtlinger Straße 15 · 91781 Weißenburg · Tel. 09141 5629

[www.moebel-lewicki.de](http://www.moebel-lewicki.de)

Wir sind für Sie da: Montag - Mittwoch, Freitag 9.00 - 18.00 Uhr,  
Donnerstag 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag 9.00 - 15.30 Uhr

...traumhafte Wohnideen!

**Lewicki**

# AUS DER MONTESSORI-SCHULE PLEINFELD

## WIR SIND WIEDER IM SPIEL

Hallo wir sind´s wieder die Gartenteenies,

nach einem langen Homeschooling dürfen wir wieder auf dem Hof tätig sein! Wir haben von den **Nachbarn der Hofbesitzer in Walkershöfe** die **Streuobstwiese** zur Verfügung gestellt bekommen. Dieses Jahr werden wir den selbst gemasteten Apfelsaft nicht mehr in Plastikbeuteln, sondern in nachhaltigen Glasflaschen verkaufen. Insgesamt haben wir **17 Säcke** (330 Liter) voll **Äpfel** gesammelt. Wir dachten, dass wir den Apfelsaft „Echten

**Walkershöfer“** nennen könnten, die Schnaps- und Weinliebhaber jedoch würden wahrscheinlich denken, dies wäre ein Apfelsaft mit Schuss. Aber wir sind uns sicher, dass wir noch einen passenden Namen finden werden. Und ach ja, bevor wir es vergessen: Wir haben nun in unserem Schülerteam Ansprechpartner eingeführt. Immer zwei Personen sind für einen Bereich zuständig, z. B. für den **Ackerbau, die Finanzen, die Küche, die Kommunikation und PR-Arbeit, die Produktion, die Betriebsmittel, die Lagerhaltung, den Einkauf usw.**

Wir werden auch die Anbaufläche deutlich vergrößert und bald mit **Kartoffeln und Schnittblumen** in die Produktion einsteigen. Über unsere Vertriebswege informieren wir rechtzeitig.



Das war´s auch schon wieder! **Eure Gartenteenies**



**glasmac**  
Creationen in Glas

Glasduschkabinen  
Ganzglasanlagen  
Raumteiler  
Bürotrennwände

lackiertes Glas für Küche und Bad  
Sandstrahlarbeiten  
Digitaldruck auf Glas  
Spiegel

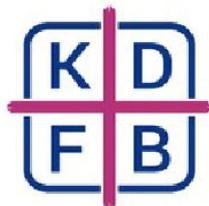
Dieselstraße 9  
91785 Pleinfeld  
Tel. 09144 8517  
info@glasmac.de  
www.glasmac.de

Ihre Handwerkskraft  
von nebenan!

Beim Sägewerk 11, 91785 Pleinfeld  
☎ 09144/949 20  
www.harald-nehls.de

**NEHLS**  
SANITÄR  HEIZUNG

# AUS DEM VEREINSLEBEN



Katholischer Deutscher **FRAUENBUND**  
*STIRN*

## Lebendiger Adventskalender in Stirn

In Stirn ist dieses Jahr ein besonderer Adventskalender zu erleben. Jeden Tag wird ein weihnachtlich geschmücktes Fenster „geöffnet“ und zwischen 16:30 und 21:30 Uhr beleuchtet.

Der Plan, wo die „Türchen“ zu finden sind, wird im Schaukasten am Pfarrheim ausgehängt. Wir freuen uns, wenn sich viele Spaziergänger davon verzaubern lassen.



**Der Stirner Frauenbund wünscht allen eine ruhige und besinnliche Adventszeit sowie ein gesegnetes Weihnachtsfest. Lasst es euch trotz der ungewöhnlichen Zeit gut gehen und kommt glücklich rüber in ein gesundes Jahr 2021.**

Kontakt: Inge Wieland 09144/1783 oder [frauenbund-stirn@t-online.de](mailto:frauenbund-stirn@t-online.de)

www.hueber-pleinfeld.de



Werde  
ein Hueber  
Karriere  
bei uns!

**Ihr Keller ist bezahlbar! Fragen Sie uns.  
Wir bieten Aushub, Entsorgung und liefern Baumaterialien.  
Alles aus einer Hand - kompetent und preiswert.**

Hueber GmbH & Co. KG - Pleinfeld

www.hueber-pleinfeld.de

Tel. (09144) 602-0

 **Hueber**  
Gut. Güter. Am besten.

# AUS DEM VEREINSLEBEN

## 11.11. - AUCH KEIN FASCHING FÜR DIE PLEINFELDER HUMMEL!

Bereits zum zweiten Mal musste der Vorstand Hans Koller die Jahreshauptversammlung der Pleinfelder Hummel e.V. absagen. Grund ist natürlich die Corona-Pandemie. Eigentlich wäre am Samstag, 14.11.2020, der alljährliche Faschingsauftakt gewesen, bei dem das Faschingsprogramm und die Fahrten immer mit großer Spannung vorgestellt werden.

Doch heuer ist alles anders, kein Auftakt – und natürlich auch kein Fasching. Bereits im Juli beschlossen die Vorstandschaft um Hans Koller das Hummelremmidemmi abzusagen, und nach der momentanen Entwicklung wurde auch

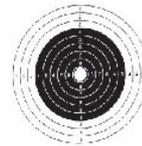


klar das es keine Hummelparty geben wird. Auch wurde beschlossen an keine Umzüge teilzunehmen, wo bei jetzt mittlerweile alle geplanten Umzüge ebenfalls abgesagt wurden.

Auch leidet das Vereinsleben sehr unter der Pandemie keine Vereinszusammenkünfte, keine Stammtische, und kein Vereinsausflug und jetzt kein Fasching.

Somit bleibt nur die Hoffnung auf 2022 wo am 13. Februar das 22. Hummelremmidemmi stattfinden wird, und man bis dahin wieder in gewohnter Weise mit der Bevölkerung feiern kann.

**Bleiben sie Gesund - Hummel Hau Hie!!**



## TAVERNE SINASOS

Christos und sein Team bewirten Euch auch in schwierigen Zeiten

Während des Lockdowns: Griechische Küche zum Mitnehmen

Dienstag bis Sonntag durchgehend 12 bis 20 Uhr, Montag Ruhetag

Bestellungen unter 09144 1695

Normalbetrieb der Gaststätte: Dienstag bis Sonntag 11 bis 14 Uhr  
und 17 bis 21 Uhr, Montag Ruhetag



... natürlich leben!  
 NATUR | ERLEBNIS | HOLZ  
 www.zimmerei-papp.de

Ein Zusammenschluss von:  
**Diakoneo**  
**SENIORENHOF PLEINFELD**  
 Das Diak. Diakonie Neuenkirchen



Vereinbaren Sie einen individuellen Besichtigungstermin

**Leben in zentraler und ruhiger Lage**

- **Betreutes Wohnen**
  - Notrufbereitschaft über 24h durch hauseigenes Personal
  - vielseitiges Veranstaltungsprogramm
  - bei Bedarf Versorgung durch unseren ambulanten Pflegedienst
- **Kurzzeitpflege und vollstationäre Pflege**

Seniorenhof Pleinfeld  
 Amselweg 4 • 91785 Pleinfeld  
 Tel.: +49 9144 96100  
 info@seniorenhof-pleinfeld.de  
 www.diakoneo.de

weil wir das Leben lieben.

- Sanierung und Modernisierung
- Holzhaus individuell vor Ort gefertigt
- Dachstuhl modern und traditionell
- Carport Terrasse, Balkon & Co



Zimmerei Papp GmbH | Walting 61 | 91785 Pleinfeld  
 Telefon: 09148 215 | E-Mail: info@zimmerei-papp.de

Sabine Kilvinger  
 Ernährungsberaterin

Allen meinen Kursteilnehmern,  
 Kunden und  
 Geschäftspartnern  
 ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest,  
 viel Erfolg und Gesundheit  
 für das Jahr 2021



Ernährungskurse zum Entgiften, Entschlacken und Abnehmen, aktuell Einzelberatung!

Ich freue mich auf Ihren Anruf: Tel. 09144/6666

Folie gegen Viren + Bakterien



To allow your clients, staff and partners to identify the areas protected with the anti-microbial film, Hexico have created the PURE ZONE labels which can be applied to doors, counters, windows, tables, etc. - thus indicating

MANAGEMENT OF ANTI-MICROBIAL PROTECTION ON YOUR PREMISES



Desinfektion im webshop




Glasdekor im webshop




Ihre Werbung aus einer Hand




...Qualität seit 1992!

# TREND DESIGN

werbung folierungen schutzfolien

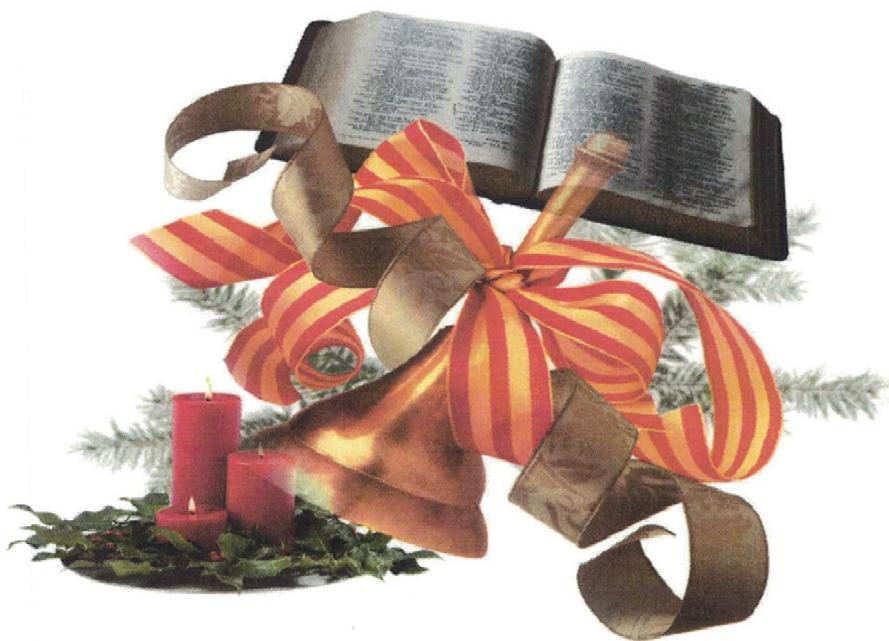


www.trenddesign-team.de Nordring 14 D-91785 Pleinfeld  
 Tel. +49 9144 6088340



# AUS DEM VEREINSLEBEN

Zukunft braucht Menschlichkeit.



*Liebe Mitglieder und Freunde des VdK  
Ortsverbandes Pleinfeld*

*Für die Festtage zu Weihnachten 2020 wünschen  
wir Euch besinnliche und glückliche Stunden sowie  
eine gute Zeit im kommenden Jahr 2021*

*Leider ist in dieser schwierigen Zeit ein persönliches  
Treffen nicht oder nur sehr eingeschränkt möglich.  
Bleiben Sie gesund und achten Sie auf sich und Ihre  
Familien. Wir hoffen, dass wir uns bald in größerem  
Kreis wieder persönlich treffen können.*

*Herzliche Grüße an alle Mitglieder und Freunde  
von der Vorstandschaft des VdK Pleinfeld*

## Haus- und Straßensammlung entfällt

Liebe Einwohner/innen, Mitbürger/innen von Pleinfeld und deren Ortsteilen, sowie Gönner/innen unseres Vereins: Corona hat nicht nur unser Vereinsleben sondern auch unsere Finanzen aufgrund ausgefallener Veranstaltungen und abgesagter Aktivitäten wie Schulungen/Lehrgänge etc. fest im Griff. Die laufenden Kosten wie Wartungen unserer (Schutz-) Ausrüstung und Einsatzmaterialien wurden nicht in einen „Lock-Down“ versetzt, sondern mussten wie immer weiter bedient werden, um jederzeit für Sie „einsatzklar“ zu sein!

Daher bitten wir insbesondere dieses Jahr um Ihre finanzielle Unterstützung mittels einer Spende!

Am einfachsten geht dies für Nutzer von PayPal: QR Code scannen und gewünschten Betrag spenden.

Oder Sie überweisen Ihre Spende auf eines der nachfolgenden Konten:

### Sparkasse Mittelfranken Süd

BLZ 764 500 00  
Konto 220635015  
IBAN: DE74 7645 0000 0220 6350 15  
BIC: BYLADEM1SRS

### Raiffeisenbank Weißenburg-Gunzenhausen

BLZ 760 694 68  
Konto 4746210  
IBAN: DE54 7606 9468 0004 7462 10  
BIC: GENODEF1GU1

Alle weiteren Infos sowie den Kontakt zu uns finden Sie auf unserer Website <https://pleinfeld.dlrg.de>



Scannen. Spenden. Fertig!



## Adventskalender 2020 entfällt

Nach einer aufregenden Wachsaison 2020 haben wir uns lange auf die Adventszeit gefreut: viele Veranstaltungen wie z. B. der Pleinfelder Weihnachtsmarkt laden zum geselligen Verweilen ein, ebenso unsere vereinsinterne Weihnachtswanderung und Weihnachtsfeier.

Dieses Jahr jedoch ist alles anders: auch wir müssen Verantwortung übernehmen und sämtliche Aktivitäten in der vorweihnachtlichen Zeit absagen.

Die Jugendabteilung kann das geplante Plätzchenbacken sowie ihren Crêpes-Stand und den Glühweinverkauf am Pleinfelder Weihnachtsmarkt nicht durchführen.

Zum erstem Mal in der Vereinsgeschichte muss auch die Weihnachtsfeier abgesagt werden. Diese Entscheidung stimmt uns zwar traurig aber lässt sich nicht ändern.

## Hinweis zum Schwimmtraining

Sollte der Schwimm- bzw. Trainingsbetrieb kurzfristig wieder aufgenommen werden können, werden wir Euch natürlich sofort per Mail und per Whatsapp informieren!

Gerne könnt ihr Euch solange auf dem Youtube Channel der DLRG zum Thema „Fitness zu Hause“ oder zum Thema „Schwimmtraining“ informieren.



**Die Vorstandschaft der DLRG OV Pleinfeld e. V. wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit sowie ein ruhiges und gesundes Weihnachtsfest!**

[pleinfeld.dlrg.de](https://pleinfeld.dlrg.de)

**DLRG**

Aktuelle Veranstaltungshinweise sind auf unserer Website zu finden.

Link zur Website:  
dazu einfach den  
QR-Code scannen.



# AUS DEM VEREINSLEBEN



## NEUES AUS DEM VEREINSLEBEN

Am **25.09.2020** konnte unsere **Jahreshauptversammlung** im Vereinslokal „Buckl“ unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln erfolgreich stattfinden.

Die Vorstandschaft stellte sich zum Teil neu auf. Neue Mitglieder: **Sarah Michl** (Unterstützung des Kassenwarts); **Florentine Maier** (Unterstützung des Kassenwarts); **André Seidel** (Beisitzer); **Sarah Zäh** (Jugendvorstand)



Der Weißenburger Reitverein lud am 18.10.2020 zu einem **Orientierungsritt** ein. Drei unserer Pferde und Reiter machten sich auf den Weg nach Weißenburg um dort daran teilzunehmen. Die Strecke von gesamt **35 Kilometern** konnte in **9 Stunden** mit Pausen und viel Spiel und Spaß zurückgelegt werden.

Unser **Halloween-Reiten** konnten wir erfolgreich nach der AHA-Regel veranstalten. Vorab erfolgte eine Gruppeneinteilung, so konnte ein Parcours mit verschiedenen Halloween-Stationen von verkleideten Kindern und Jugendlichen bestritten werden.



Auf Grund behördlicher Bestimmungen findet **ab 02.11.2020** vorerst nur Einzelunterricht statt.

Leider ist eine Planung bezüglich einer Weihnachtsfeier (unter Vorbehalt 12.12.2020 am Reitstall) oder des weiteren Reitunterrichts nicht möglich.

**Für uns, sowie auch für viele andere Vereine, ist es eine aussichtslose Situation: Kaum Einnahmen und 4 Schulpferde, welche trotzdem versorgt werden müssen.**

Gerne darf unter dem Verwendungszweck „**Weihnachtsgeschenk**“ eine kleine Spende an unsere Pferde in finanzieller Form getätigt werden. (Spendenquittungen möglich)

Reit und Fahrverein Pleinfeld e.V.  
DE 68 7606 9468 0004 7478 01

oder über Paypal: reitvereinpleinfeld@gmx.de



Scannen. Zahlen. Fertig!

**Wir danken schon jetzt und wünschen eine ruhige Adventszeit!**

Die Vorstandschaft RuFV Pleinfeld

Wenn Du mit  
Deinen gebrauchten Schuhen  
mithelfen willst,  
bist Du hier richtig!



Sammle mit bei der bundesweiten

# Schuhaktion

zugunsten der internationalen  
Adolph-Kolping-Stiftung



in Kooperation mit

 KOLPING

*Kolpingsfamilie Pleinfeld*



Norbert Heller, Siemensstraße 2a,  
91785 Pleinfeld, Telefon: 09144-6378

  
**Kolping**

Kolpingwerk  
Deutschland

# AUS DEM VEREINSLEBEN



## Liebe Mitglieder und Freunde des Vereins,

Im vergangenen Jahr konnten wir aufgrund der Corona Pandemie und der damit verbundenen Einschränkungen viele unserer Angebote nicht mehr wie gewohnt durchführen. Seit dem Frühjahr fanden deshalb auch keine gemeinschaftlichen Aktionen (wie z.B. Ausflug, Wanderung, Adventliche Feier) mehr statt. Einige Übungsangebote wurden zur Outdoorveranstaltung (z.B. Qi Gong), in der Halle waren die Übungsstunden für Erwachsene nur unter strengen Hygienevorgaben möglich.

Leider stoppte der Pandemieverlauf mit dem erneuten „Lock down“ einen dauerhaften Sportbetrieb.

Aber der Gesundheitsschutz geht natürlich vor, und so schauen wir mit Zuversicht in das kommende Jahr.

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Euch wohlverdiente Erholung und eine besinnliche, stille Zeit, aber auch fröhliche Stunden mit Euren Lieben. Möge das Jahr 2021 Euch vor allem Gesundheit bringen und Euch mit viel Zufriedenheit beschenken!

ein schönes Weihnachtsfest wünscht Euch

die Djk Pleinfeld

*Naturefloor*  
*Beratung • Verlegung • Naturfloor*

# Missberger Fliesen

**Kompetent**  
**Fair**  
**Zuverlässig**



Elisabeth-Herold-Straße 28  
 91792 Ellingen  
[www.missberger-fliesen.de](http://www.missberger-fliesen.de)

Tel. 09141 / 8 73 66 89  
 Mobil 0160 / 4 46 00 05  
[info@missberger-fliesen.de](mailto:info@missberger-fliesen.de)

Stärken Sie Ihr Immunsystem und bleiben Sie gesund! Wie? Ich berate Sie dazu individuell und nehme mir Zeit für Sie!



## NATURHEILPRAXIS

R E B E K K A S M O L A  
 Heilpraktikerin

**Ich bin gerne für Sie da und berate Sie naturheilkundlich!**

Vereinbaren Sie einen Termin unter Tel.: 09144-924165

Am Einsiedel 54  
 91785 Pleinfeld

Website: [naturheilpraxis-smola.de](http://naturheilpraxis-smola.de)  
 E-Mail: [naturheilpraxis-smola@online.de](mailto:naturheilpraxis-smola@online.de)

# Rascher's

Lieferservice  
 Pizza Pasta

*Ich hör auf meinen Bauch.*

Dein Lieferservice mit Leidenschaft für Pleinfeld und Umgebung\*

## 09144 - 92 75 000

*"Kurz die Zeit vergessen,  
 zurücklehnen  
 und Rascher's genießen."*

Rascher's Lieferservice  
 Obere Torstraße 6 (direkt am Marktplatz)  
 91785 Pleinfeld  
 Inh.: Andreas Rascher

[www.rascherslieferservice.de](http://www.rascherslieferservice.de)

Instagram: #rascherslieferservice Facebook: RaschersLieferservice

\*Pleinfeld und Eingemeindungen. Weitere auf Anfrage und gegen Aufpreis.

**NEU: Mittwoch, 16. Dezember, 18-19.30 Uhr, Pleinfeld, PLP3-Institut**

**Möchten auch Sie Ihre Gesundheit verbessern?**

Viele Menschen verhalten sich gegen die Kosmische Ordnung. Wie Sie gesünder nach der Kosmischen Ordnung leben können, zeigt das Kurzseminar:

## MEDITATION fördert die GESUNDHEIT

### Die Folgen, wenn Sie nach der Kosmischen Ordnung leben würden:

- \* Mehr innere Ruhe und inneren Frieden
- \* Mehr Harmonie im Beruf und Familie
- \* Das Immunsystem wird gestärkt.
- \* Die Zufriedenheit wächst.
- \* Bei Problemen: Hilfe aus der Seele.
- \* Die Kreativität und Intuition nehmen zu.
- \* Sie haben mehr Zeit für Wesentliches.
- \* Die Energie im Körper fließt besser.
- \* Konzentration + Vertrauen steigen.
- \* Sie sind mehr bei sich selbst. Freude!
- \* Sie ruhen in ihrem wahren SELBST.

### Die Folgen, wenn das Verstandes-Ego die Kosmische Ordnung missachtet:

- Sie sind „außer sich“ bei Ärger + Wut!
- Disharmonie mit Ihren Mitmenschen
- Ihre Organe leiden bei Ängsten.
- Der gesunde Energiefluss ist gestört!
- Sie sind unzufrieden + unglücklich.
- Sie greifen öfters zu Suchtmitteln:
- z.B.: Rauchen, Alkohol, Süßigkeiten.
- Das Körpergewicht nimmt schneller zu.
- Gereiztheit, Schlaflosigkeit, Stress.
- Sich innerlich zerrissen fühlen. Unruhe!

**Herzliche Einladung zum Kurz-Seminar mit praktischen Übungen!**

Seminarleiter: Johannes Kunder, Heilpraktiker für körperorientierte Psychotherapie

**Anmeldung: PLP3-Institut, Mackenmühle 28, Pleinfeld – Tel. 09144- 9278136**

Mail: [Johannes.Kunder@t-online.de](mailto:Johannes.Kunder@t-online.de) – Kosten: 10,-/5,- € ermäßigt, auch für Senioren.



Sigi's  
willkommen im  
**Salon für  
kleine Hunde**

Pleinfelder Weg 2  
91785 Pleinfeld  
Mischelbach



Baden  
Fönen  
Bürsten  
Scheren  
Entfilzen  
Trimmen  
Kämmen  
Schneiden  
Ohrenpflege  
Pfotenpflege

Tel.: 09144 / 9276112 - Mobil: 0179 / 9335535  
Webseite: [www.sigis-kleine-pfoten.de](http://www.sigis-kleine-pfoten.de)  
E-Mail: [info@sigis-kleine-pfoten.de](mailto:info@sigis-kleine-pfoten.de)



# Haarscharf

Haar- und Nagelstudio

Inh. Nicole Mory  
Obere Torstraße 8  
91785 Pleinfeld

Telefon 09144 / 929 560  
Fax 09144 / 929 561  
[info@haarscharf-pleinfeld.de](mailto:info@haarscharf-pleinfeld.de)

**www.haarscharf-pleinfeld.de**  
Öffnungszeiten: Di - Fr 08.00 h - 12.00 h und 14.00 h - 18.00 h - Sa 08.00 h - 12.00 h

DiakonieKaufhaus Pleinfeld  
Kirchenstraße 2, 91785 Pleinfeld



**Gebraucht werden - Gebrauchswaren**  
für einen guten Zweck - vor Ort

Montags von 9.00 bis 12.30 Uhr geöffnet!

Öffnungszeiten:  
Di. u. Do. 9.00 - 18.00 Uhr  
Mo., Mi., Fr. u. Sa. 9.00 - 12.30 Uhr

**TELEFON:**  
**09144 / 92 45 588**

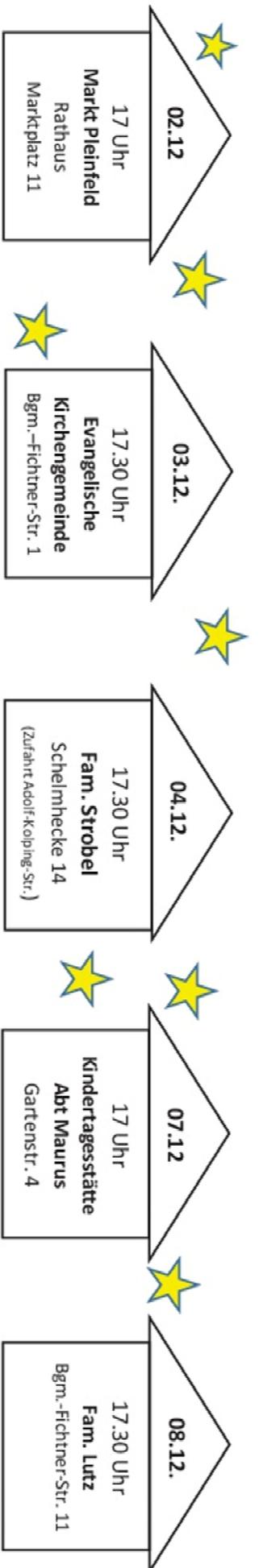


# KFZ LUKAS

- » PKW & LKW REPARATUR
- » MOTOR- & GETRIEBEREPARATUR
- » UNFALLINSTANDSETZUNG
- » ACHSVERMESSUNG
- » REIFENSERVICE
- » KLIMASERVICE
- » AUTOGLASSERVICE
- » FAHRZEUGAUFBEREITUNG
- » TÜV & ABGASUNTERSUCHUNG

**KOSTENLOSES LEIHFAHRZEUG  
AB €150,- AUFTRAGSWERT!**

**KFZ LUKAS**  
WEINGARTNER STR. 1  
91785 PLEINFELD  
[SERVICE@KFZ-LUKAS.DE](mailto:SERVICE@KFZ-LUKAS.DE)  
[WWW.KFZ-LUKAS.DE](http://WWW.KFZ-LUKAS.DE)

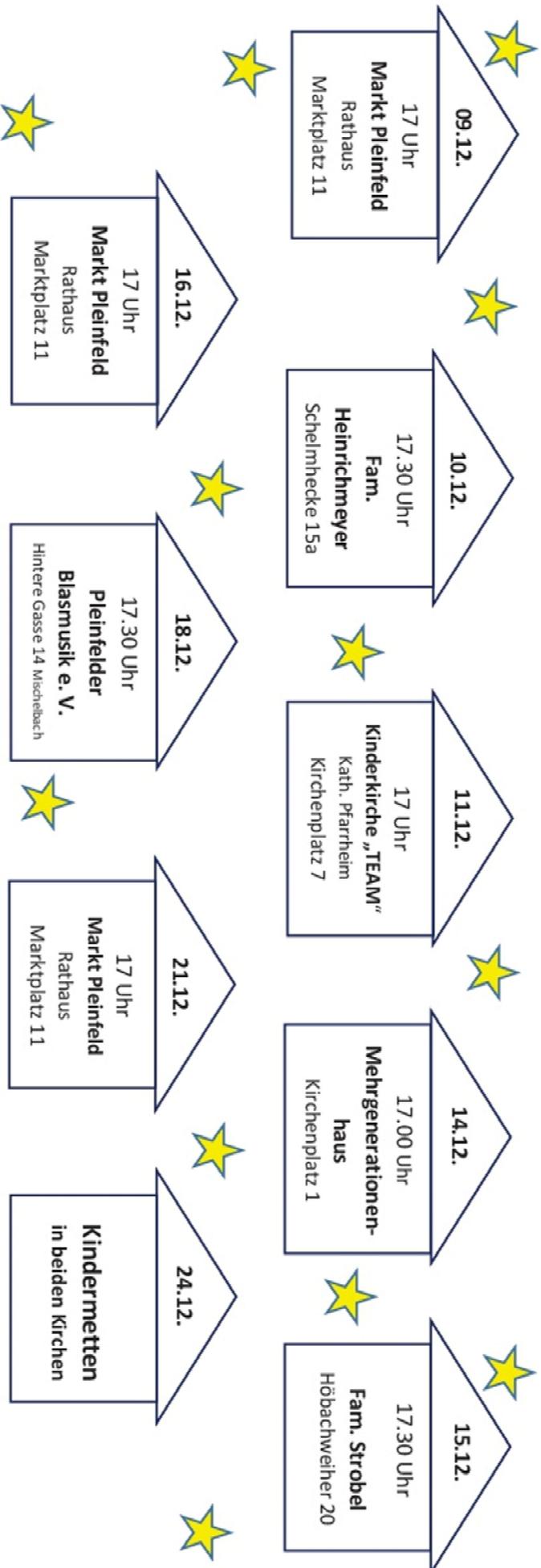


Unser Adventskalender startet am **Mittwoch, 02. Dezember 2020.**

Erleben Sie in der oft hektischen Zeit bis zum Heiligabend doch einige Momente des inne Haltens und genießen Sie den Streifzug durch den Markt Pleinfeld.

„Allein ist man stark, gemeinsam unschlagbar.“ – Lassen Sie uns in dieser schwierigen Situation gemeinsam mit Maß und Ziel das Beste daraus machen!  
Die aktuellen Hygienemaßnahmen sind dabei einzuhalten.

Es ergeht herzliche Einladung – Ihr Katholischer Deutscher Frauenbund Pleinfeld



## DEFIBRILLATOREN IN PLEINFELD

**Immer zugänglich:** Sparkasse Pleinfeld, Leichenhaus Allmannsdorf, Feuerwehrhaus Mannholz, Garage Schulhaus Stirn  
**Während Öffnungszeiten:** Bürgerhaus, Gemeindewerke, Brombachsee Mittelschule, Firma Gore, MS Brombachsee  
**Bei Besetzung:** BRK Bereitschaft, FFW Pleinfeld, DLRG Station Ramsberg, Wasserwachtstation Allmannsdorf

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN

GEMEINDE		NOTRUF	
Gemeindeverwaltung	92 00 - 0 / Fax - 50	Polizei - Notruf	<b>110</b>
Gemeindewerke	Netz 92 00 - 81	Polizeiinspektion Weißenburg	09141 / 86 87 - 0
STÖRUNGSNUMMERN		Feuerwehr - Notruf	<b>112</b>
Wasser	60 89 98 1	BRK Rettungsdienst, 1. Hilfe - Notruf	
Strom	60 89 98 2	Klinikum Altmühlfranken, Weißenburg	09141 / 903 - 0
Strom (Ortsteile)	01802 / 71 35 38	Klinikum Altmühlfranken, Gunzenhausen	09831 / 52 - 0
Gas (N-ERGIE)	01802 / 71 36 00	Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist außerhalb der normalen Sprechstundenzeiten für Sie telefonisch erreichbar - bundesweit unter einer einheitlichen Rufnummer: <b>116 117</b>	
Kläranlage Brombachsee	573		
ZV Pfaffenberggruppe	60 89 98 1		
ZV Pfaffenberggruppe, Wasserwerk	63 67		
ZV Rezattalgruppe	09172 / 84 80		
ZV Schloßberggruppe	09177 / 4 94 00	PFLEGE / THERAPIE / MASSAGE	
WEITERE EINRICHTUNGEN		Caritas Sozialstation	69 90
Kultur- und Touristinformation	92 00 - 70	Seniorenhof Pleinfeld	96 10 - 0
Mehrgenerationenhaus	60 89 98 8	Amb. Alten- und Krankenpflege Conrad	92 77 40
Helfernetz Pleinfeld	60 89 98 7	SAPV Südfranken eG	9 27 78 10
Freibad	92 72 56	Praxis für Krankengymnastik und Massage „Physiotherapie Reißinger“	61 78
Bücherei	92 75 14	Praxis für Ergotherapie, Weißlein	24 69 94
PRAKTISCHE ÄRZTE		Heilpraktiker für heilkundliche Psychotherapie, Johannes Kunder	9 27 81 36
Dr. Hirschmann Allgemeinmediziner	234	Naturheilpraxis Rebekka Smola	924165
M. Josef Mahfuz Hausärztlicher Internist	62 00	Konstanze Bochmann (Logopädin)	92 79 84
Dr. Meyer Praktischer Arzt	69 54	Frank Witter, Physiotherapeut	60 80 25
ZAHNÄRZTE		Med. Fußpflege Wittmann	92 65 11
Dr. Adriane Dolch <small>Behandlungsschwerpunkte: Kinder- und Jugendzahnheilkunde</small>	16 30	Sunyfitnesspoint - Rehasport Pleinfeld	92 67 92
Dr. Schmidtkonz	16 30	Fitnessclub Brombachsee - Rehasport	92 43 02
Dr. Peter Wünsche	328	KIRCHEN	
Ursula Korojan	92 72 20	Kath. Pfarramt Pleinfeld	321
TIERÄRZTE		Evang.-Luth. Pfarramt Pleinfeld	84 52
Dr. Aurelia Leitmeier (Kleintiere)	61 62	KINDERGÄRTEN	
Nüßlein / Dr. Schrode (Großtiere)	298	Abt - Maurus	84 93
SCHULEN		St. Franziskus	381
Grundschule Pleinfeld	92 70 3-0	Dorsbrunn	496
Brombachsee-Mittelschule	92 97 -0	Stirn	61 23
Montessori Schule	09141 / 9979598	APOTHEKE	
		Alte Post Apotheke	94 11 1

# Weihnachtsmarkt

2019

Fotos:  
Markt Pleinfeld

